



ESPAÑOL

MANUAL DE USUARIO LAVADORA DE ROPA COMERCIAL



Antes de comenzar la instalación, lea atentamente estas instrucciones.

Esto simplificará la instalación y asegurará que la lavadora está instalada en forma correcta y segura. Conserve estas instrucciones cerca de la lavadora luego de la instalación para futuras consultas.

MODELO
FH069FDF/ FH069FD3F/ FH069FD4F

Instrucciones originales
www.lg.com

Copyright © 2017 LG Electronics Inc. Todos los Derechos reservados.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

SISTEMA DE TRANSMISIÓN DIRECTA

El motor de CD avanzado, sin escobillas, mueve a la canasta sin el uso de una banda y polea.

CANASTA INCLINADA Y ABERTURA DE PUERTA EXTRA GRANDE

La canasta inclinada y la abertura de la puerta extra grande hacen posible cargar y descargar más fácilmente.

ULTRA CAPACIDAD

La canasta grande permite una mayor acción de tumbado y una fuerza mayor de centrifugado, pero también menos estiramiento y arrugado de la ropa. Se pueden lavar cargas pesadas como cubiertas King size, sobrecamas, y cortinas.

PUERTA GRANDE Y CON VISTA HACIA EL INTERIOR

Puede ver la ropa durante el ciclo.

RETENEDOR DE PUERTA (STOPER) MAGNÉTICO

Mantenga la puerta ligeramente abierta de manera segura y conveniente utilizando el retenedor magnético. Esto ayudará con la circulación del aire y mantendrá fresco el interior de la máquina. Para utilizar esta función, después de remover la carga, no cierre la puerta completamente. Cuando el retenedor magnético entre en contacto con el metal del gabinete de la lavadora, se mantendrá la puerta ligeramente abierta permitiendo que se seque el interior de la unidad.

CANASTA DE ACERO INOXIDABLE

El tambor de acero inoxidable ofrece mayor durabilidad.

TUB CLEAN

La limpieza periódica mensual de la cuba mediante la función TUB CLEAN deja la cuba limpia y como nueva.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

⚠ ADVERTENCIA

Por su seguridad, debe seguir la información indicada en este manual para minimizar el riesgo de incendio o explosión, descarga eléctrica, o para prevenir daños a la propiedad, lesiones personales o muerte.

Su seguridad y la de otros es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y cumpla siempre con todos los mensajes de seguridad.

- ⚠ Éste es el símbolo de alerta de seguridad.
El mismo alerta sobre potenciales riesgos de muerte o heridas tanto para usted como para otras personas.

Todos los mensajes de seguridad estarán a continuación del símbolo de alerta de seguridad y con la palabra PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.
Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

Corre riesgo de muerte o de sufrir heridas serias si no sigue las instrucciones inmediatamente.

⚠ ADVERTENCIA

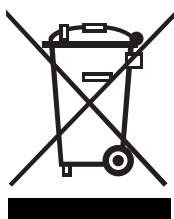
Corre riesgo de muerte o de sufrir heridas serias si no sigue las instrucciones.

⚠ PRECAUCIÓN

YDe no seguir las instrucciones, podría sufrir daños leves o causar daños en el producto.
Todos los mensajes de seguridad le indicarán cuál es el riesgo potencial, cómo reducir las posibilidades de sufrir heridas y qué podría suceder si no se siguen las instrucciones.

ESPAÑOL

Eliminación de aparatos usados



1. El símbolo del contenedor con ruedas tachado indica que los residuos eléctricos y electrónicos (WEEE), se deben eliminar por separado de los residuos municipales.
2. Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana.

El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrían utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados.

3. Puede llevar el aparato o bien a la tienda en la cual adquirió el producto o comunicarse con la oficina gubernamental local encargada de residuos para obtener información sobre el punto de recolección de WEEE autorizado más cercano. Para obtener la información más actualizada para su país, por favor consulte www.lg.com/global/recycling.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

⚠ ADVERTENCIA

Por su seguridad, debe seguir la información indicada en este manual para minimizar el riesgo de incendio o explosión, descarga eléctrica, o para prevenir daños a la propiedad, lesiones personales o muerte.

Este electrodoméstico solo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o sin experiencia o conocimientos si están sometidos a supervisión o si reciben instrucciones sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y entienden los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. Tampoco deben llevar a cabo operaciones de limpieza ni de mantenimiento sin supervisión.

Los niños de menos de 3 años de edad deben mantenerse alejados del electrodoméstico, a menos que estén sometidos a supervisión continua.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

⚠ ADVERTENCIA

Por su seguridad, debe seguir la información indicada en este manual para minimizar el riesgo de incendio o explosión, descarga eléctrica, o para prevenir daños a la propiedad, lesiones personales o muerte.

PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

Para minimizar el riesgo de incendio o explosión, descarga eléctrica, o para prevenir lesiones personales cuando use electrodomésticos, se deben seguir precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavadora.
- No lave artículos que han sido limpiados, lavados, remojados o salpicados previamente con gasolina, disolventes de limpieza en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas, ya que emanan vapores que podrían encenderse o explotar.
- No agregue gasolina, disolventes de limpieza en seco u otras sustancias explosivas al agua de lavado. Estas sustancias emanan vapores que podrían encenderse o explotar.
- Bajo ciertas condiciones, se puede producir gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se haya usado por un plazo de 2 semanas o mas. EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si no se ha usado el sistema de agua caliente durante tal periodo, antes de utilizar la lavadora, abra todas las llaves de agua caliente y deje que el agua fluya durante algunos minutos. Esto liberará cualquier gas hidrógeno acumulado. Ya que el gas es inflamable, no fume ni use ninguna llama abierta durante este periodo.
- No deje que los niños jueguen en la lavadora o dentro de ella. Es necesario supervisar de cerca a los niños si utiliza la lavadora cerca de ellos.
- Antes de poner la lavadora fuera de servicio o de tirarla, quite la puerta para evitar que los niños se escondan en su interior.
- No instale ni guarde la lavadora en lugares donde estará expuesta a la intemperie.
- No toque los controles.
- No repare ni reemplace ninguna parte de la lavadora ni intente repararla a menos que se recomiende específicamente en las instrucciones de mantenimiento del usuario o en las instrucciones de reparación publicadas para el usuario que usted comprenda y tenga habilidad de hacerlo.
- Vea las instrucciones de instalación para los requisitos de toma a tierra.
- Siga SIEMPRE las instrucciones de cuidado de la tela suministradas por el fabricante de las prendas.
- No coloque artículos expuestos a aceite de cocina en su lavadora. Los artículos contaminados con aceites de cocina podrían causar una reacción química que cause que la carga de lavado se incendie.
- No utilice suavizantes ni productos para eliminar la electricidad estática a menos que lo recomiende el fabricante del suavizante o del producto para eliminar la electricidad estática.

ESPAÑOL

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Este aparato debe ser conectado a tierra. En el caso de descompostura o mal funcionamiento, la conexión a tierra reduce el riesgo de recibir una descarga eléctrica al proveer una vía de menor resistencia a la corriente eléctrica. Este aparato está equipado con un cable que tiene un conductor de equipo a tierra y una clavija de tierra. La clavija debe ser conectada en una toma de corriente adecuada que este apropiadamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con los códigos y ordenanzas locales.

- No utilice un adaptador ni un cable de extensión.
- No quite el terminal de tierra.
- Si no dispone de la conexión adecuada, consulte a un electricista.

⚠ ADVERTENCIA

Una conexión inapropiada del conductor de equipo a tierra puede resultar en riesgo de recibir una descarga eléctrica. Verifique con un electricista calificado si tiene dudas sobre si el aparato está correctamente conectado a tierra. No modifique la clavija provista con el aparato. Si no encaja con la toma de corriente, llame a un electricista calificado para que instale una toma de corriente adecuada.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

⚠ ADVERTENCIA

Por su seguridad, debe seguir la información indicada en este manual para minimizar el riesgo de incendio o explosión, descarga eléctrica, o para prevenir daños a la propiedad, lesiones personales o muerte.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA INSTALACIÓN

⚠ ADVERTENCIA

Para minimizar el riesgo de incendio o explosión, descarga eléctrica, o para prevenir lesiones personales cuando use electrodomésticos, se deben seguir precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- Consulte las **INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN para un procedimiento detallado de conexión a tierra**. Las instrucciones de instalación son incluidas con su lavadora para ser utilizadas como referencia. Si mueve la lavadora a una nueva ubicación, contrate a una persona del servicio calificada para que la revise y reinstale. Si no se cumple con esta advertencia se podrán producir heridas graves, incendios, descargas eléctricas, o muerte.
- Bajo ninguna circunstancia deberá cortar o eliminar la **tercera punta (de toma a tierra) del cable de alimentación**. Si no se cumple con esta advertencia se podrán producir heridas graves, incendios, descargas eléctricas, o muerte.
- Para su seguridad personal, **este electrodoméstico debe estar adecuadamente conectado a tierra**. Si no se cumple con esta advertencia se podrán producir heridas graves, incendios, descargas eléctricas, o muerte.
- El cable de corriente de este electrodoméstico contiene un **enchufe de 3 cables (conexión a tierra) que se conecta a un tomacorriente de pared estandar de 3 cables (conexión a tierra)** para minimizar la posibilidad de riesgos de descargas eléctricas por parte del mismo.
- La lavadora deberá estar conectada a un tomacorriente con **conexión a tierra de 220-240 V~, 50 Hz**. Si no se cumple con esta advertencia se podrán producir heridas graves, incendios, descargas eléctricas, o muerte.
- Contrate a un electricista calificado para que revise el tomacorriente y el circuito eléctrico con el fin de asegurar que el enchufe este correctamente conectado a tierra. Si no se cumple con esta advertencia se podrán producir heridas graves, incendios, descargas eléctricas, o muerte.
- En caso de contar con un tomacorriente de pared de 2 cables, es su responsabilidad y obligación reemplazarlo por un tomacorriente de pared de 3 cables correctamente conectado a tierra. Si no se cumple con esta advertencia se podrán producir heridas graves, incendios, descargas eléctricas, o muerte.
- No instale la lavadora sobre una alfombra. Instale la lavadora sobre un piso sólido. El incumplimiento de esta advertencia puede causar daños provocados por fuga de agua.
- No elimine el cable de conexión a tierra. No use un adaptador o cable de extensión. Conecte la lavadora en un tomacorriente con conexión a tierra de 3 cables. Si no se cumple con esta advertencia se podrán producir heridas graves, incendios, descargas eléctricas, o muerte.
- La lavadora deberá estar siempre conectada a un enchufe individual con un índice de voltaje equivalente al que figura en su etiqueta de características técnicas. Esto garantiza el mejor funcionamiento y además previene la sobrecarga de los circuitos del hogar, lo cual podría ocasionar riesgos de incendio debido al recalentamiento de cables.
- Nunca desenchufe su lavadora tirando del cable de corriente. Siempre tome el enchufe firmemente y jale el mismo hacia fuera para retirarlo. Si no se cumple con esta advertencia se podrán producir heridas graves, incendios, descargas eléctricas, o muerte.
- Repare o reemplace de inmediato todos los cables de corriente pelados o con cualquier tipo de daño. No use un cable con cortaduras o abrasión sobre su extensión o extremos. Si no se cumple con esta advertencia se podrán producir heridas graves, incendios, descargas eléctricas, o muerte.
- Al instalar o cambiar de lugar la lavadora, evite todo tipo de cortes u otros daños en el cable de corriente. Si no se cumple con esta advertencia se podrán producir heridas graves, incendios, descargas eléctricas, o muerte.
- La lavadora debe ser instalada y conectada a tierra por una persona especializada del servicio técnico cumpliendo con los códigos locales para prevenir riesgos de descargas y asegurar la estabilidad durante el funcionamiento.
- La lavadora es pesada. Se necesitan dos o mas personas para instalar y trasladar el electrodoméstico. Si esto no se cumple se podrán producir diversas heridas.
- Almacene e instale la lavadora donde no esté expuesta a temperaturas bajo cero o a condiciones climáticas en áreas exteriores. Si no se cumple con esta advertencia se podrán producir daños por fugas de agua.
- Con el fin de reducir el riesgo de descargas eléctricas no instale la lavadora en espacios húmedos. Si no se cumple con esta advertencia se podrán producir heridas graves, incendios, descargas eléctricas, o muerte.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales, cumpla con todos los procedimientos de seguridad recomendados por la industria, incluyendo el uso de guantes con mangas largas y gafas de seguridad. En caso de no cumplir con todas las advertencias de seguridad de este manual se podrán producir daños sobre la propiedad, lesiones personales o la muerte.
- Mantenga el área debajo y alrededor del aparato libre de materiales combustibles como pelusa, papel, trapos, productos químicos y demás. Si no lo hace puede provocar un incendio.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

ADVERTENCIA

Por su seguridad, debe seguir la información indicada en este manual para minimizar el riesgo de incendio o explosión, descarga eléctrica, o para prevenir daños a la propiedad, lesiones personales o muerte.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA UTILIZACIÓN, CUIDADO Y LIMPIEZA, Y LA ELIMINACIÓN

ADVERTENCIA

Para minimizar el riesgo de incendio o explosión, descarga eléctrica, o para prevenir lesiones personales cuando use electrodomésticos, se deben seguir precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- **Desenchufe la lavadora antes de limpiar la misma** para evitar el riesgo de descargas eléctricas.
- **Nunca utilice químicos fuertes, limpiadores abrasivos o solventes para limpiar su lavadora.** Los mismos dañaran el acabado de la unidad.
- **No coloque trapos con grasa o aceite encima de la lavadora.** Estas sustancias emiten vapores que podrían prender fuego a los materiales.
- **No lave prendas que estén sucias con aceite vegetal o de cocina.** Las mismas pueden quedar con algo de aceite luego del lavado. Debido al aceite que permanece, la tela puede despedir humo o prenderse fuego por sí sola.
- **Desconecte este electrodoméstico del tomacorriente antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento.** Colocar los controles en la posición OFF (apagado). No cumplir con esta advertencia, podrá ocasionar heridas graves, incendios, descargas eléctricas, o muerte.
- **No combine diferentes productos de lavandería en una misma carga a menos que esto se especifique en la etiqueta. No mezcle cloro con amoníaco o ácidos como el vinagre.** Siga las instrucciones del paquete cuando utilice productos de lavandería. El uso incorrecto puede producir gases tóxicos, lo que podría resultar en lesiones graves o la muerte.
- **No coloque las manos dentro de la lavadora cuando sus partes estén en movimiento. Antes de cargar, descargar o agregar prendas, pulse el botón de Start/Pause (Inicio/Pausa) y espere hasta que el tambor se detenga totalmente antes de colocar las manos dentro.** Si no se cumple con esta advertencia se podrán producir heridas graves, incendios, descargas eléctricas, o muerte.
- **Este electrodoméstico no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidad física, sensorial o mental reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de la seguridad de los mismos.**
- **Se debe supervisar a los niños para que no jueguen con el electrodoméstico.**
- **No permita que los niños jueguen sobre o dentro de la lavadora.** Si hay niños cerca mientras la lavadora está en funcionamiento es necesario supervisarlos de cerca. A medida que los niños crezcan, enséñeles sobre el uso adecuado y seguro de todos los electrodomésticos. Si estas advertencias no se cumplen se podrían producir heridas graves.
- **Destruya la bolsa plástica y otros materiales de embalaje una vez retirados de la lavadora.** Es posible que los niños deseen usarlas para jugar. Los cartones cubiertos con alfombra, colchas o láminas de plástico se pueden convertir en cámaras herméticas. Si estas advertencias no se cumplen se podrían producir heridas graves o muerte.
- **Mantenga los productos de lavandería fuera del alcance de los niños.** Para evitar heridas, cumpla con todas las advertencias que figuran en las etiquetas de los productos. Si estas advertencias no se cumplen se podrían producir heridas graves.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

⚠ ADVERTENCIA

Por su seguridad, debe seguir la información indicada en este manual para minimizar el riesgo de incendio o explosión, descarga eléctrica, o para prevenir daños a la propiedad, lesiones personales o muerte.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA UTILIZACIÓN, CUIDADO Y LIMPIEZA, Y LA ELIMINACIÓN

⚠ ADVERTENCIA

Para minimizar el riesgo de incendio o explosión, descarga eléctrica, o para prevenir lesiones personales cuando use electrodomésticos, se deben seguir precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- **Antes de que su lavadora sea retirada del servicio o desechada, quite la puerta del compartimiento de la lavadora para evitar el peligro de que los niños o pequeños animales queden atrapados dentro.**
El no hacerlo puede ocasionar lesiones personales graves o la muerte.
- **Antes de poner la lavadora fuera de servicio o de desecharla, quite la puerta de la lavadora para evitar que alguien quede atrapado.**
El incumplimiento de las advertencias mencionadas puede causar lesiones personales graves.
- **Desenchufe la lavadora antes de reemplazar el fusible externo.** Si no se cumple con esta advertencia se podrán producir heridas graves, incendios, descargas eléctricas, o muerte.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, el agente de servicio o por personal igualmente calificado con el fin de evitar situaciones de riesgo.
- **Se deben utilizar los nuevos conjuntos de mangueras suministradas con el aparato y los viejos conjuntos de mangueras no se deben reutilizar.**

ÍNDICE

2 CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

3 INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- 5 PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD
- 5 INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA
- 6 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA INSTALACIÓN
- 7 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA UTILIZACIÓN, CUIDADO Y LIMPIEZA, Y LA ELIMINACIÓN

10 INTRODUCCIÓN A LA LAVADORA

- 10 Partes
- 10 Accesorios

11 CARACTERÍSTICAS DEL PANEL DE CONTROL

- 11 Tipo Moneda
- 11 Tipo Tarjeta / OPL

13 INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

- 13 Comprobación y elección de la ubicación adecuada
- 14 Desempaquete y retiro de los tornillos de transporte
- 15 Conexión de las tuberías de agua
- 16 Conexión del tubo de desagüe
- 16 Conexión del dosificador automático
- 17 Nivelación de la lavadora

18 PREPARACIÓN

- 18 Precauciones para el cuidado de los tejidos antes del ciclo de lavado
- 19 Etiquetas de cuidado de las telas
- 19 Clasificación de la carga de ropa
- 20 Utilización de detergente/suavizante
- 20 - Detergente recomendado
- 20 - Detalles sobre el depósito
- 21 - Cargando el dispensador

22 OPERANDO SU LAVADORA

23 MODO DE PROGRAMACIÓN

- 24 Estructura del modo Programación - Tipo Tarjeta / Moneda
- 25 Estructura de modo Programación - Tipo OPL
- 26 Modo Programación - Modo Setup
- 26 - 1. Cómo cambiar el precio regular.
- 27 - 2. Cómo cambiar el precio regular del ciclo de lavado delicados.
- 28 - 3. Cómo cambiar el precio regular del ciclo de lavado tibio & frío.
- 29 - 4. Cómo cambiar el precio regular del ciclo de lavado caliente.
- 30 - 5. Cómo cambiar el precio especial.
- 31 - 6. Cómo cambiar el precio especial del ciclo de lavado delicados.
- 32 - 7. Cómo cambiar el precio especial del ciclo de lavado tibio & frío.
- 33 - 8. Cómo cambiar el precio especial del ciclo de lavado caliente.
- 34 - 9. Cómo cambiar el precio del super lavado.
- 35 - 10. Cómo cambiar el tipo de super lavado.
- 36 - 11. Cómo entrar a **FEPE**
- 37 - 11-1. Selección del día de precio especial.
- 38 - 11-2. Enjuague sin detener

- 39 - 11-3. Selección de agregado del Súper Lavado.
- 40 - 11-4. Selección de tipo del control - Tarjeta o Moneda.
- 41 - 11-5. Selección de Pre-lavado.
- 42 - 11-6. Configuración doble spray
- 43 - 12. Cómo entrar a **FEPE**
- 44 - 12-1. Configuración de la función Pausa
- 45 - 13. Cómo introducir el día de precio especial.
- 46 - 13-1. Cómo cambiar a Domingo.
- 47 - 14. Ajuste del tiempo de inicio del precio especial.
- 48 - 15. Ajuste del tiempo para finalizar el precio especial.
- 49 - 16. Ajuste del tiempo de Pre-lavado
- 50 - 17. Ajuste del tiempo de Lavado.
- 51 - 18. Número de Enjuagues por ciclo.
- 52 - 19. Ajuste del tiempo del Enjuague.
- 53 - 20. Máxima Velocidad de Centrifugado Final - rpm
- 54 - 21. Valor de la moneda 1
- 55 - 22. Valor de la moneda 2.
- 56 - 23. Incremento para alcanzar el precio.
- 57 - 24. Cómo cambiar el nivel de agua.
- 58 - 25. Volumen de la señal acústica (beep)
- 59 - 26. Tiempo para mantener el valor de la moneda (Sólo para tipo moneda)
- 60 - 27. Cómo ajustar el conteo de desbalanceo
- 61 - 28. Cómo configurar el tiempo de apagado después de UE
- 62 - 29. Cómo habilitar el centrifugado con enjuague
- 63 - 30. Cómo configurar la cuenta de desbalanceo para el centrifugado con enjuague
- 64 - 31. Cómo configurar la dosificación automática
- 65 - 32. Cómo ingresar el **L4PE**
- 66 - 33. Como establecer el Programa Personalizado
- 67 MODO PROGRAMACIÓN - MODE DE PRUEBA
- 67 - 1. **L9EL**
- 68 - 2. Restablecimiento a valores de fábrica - **EEPE**
- 69 - 3. Ajuste del reloj
- 70 - 4. Ciclo de cortesía
- 71 - 5. Terminación de un ciclo
- 72 - 6. Contraseña - **PR55**
- 73 - 7. Limpieza de cuba - **ELCL**
- 74 MODO PROGRAMACIÓN - MODO DE DATOS
- 75 Lista de datos acumulados

76 MANTENIMIENTO

- 76 Cuidados tras el lavado
- 76 - Almacenamiento de la lavadora
- 76 - Limpieza del depósito
- 77 - Limpieza de los filtros de entrada de agua
- 78 - Limpieza del filtro de la bomba de desagüe
- 79 - Limpieza de la junta de la puerta
- 79 - Limpie la cuba, TUB CLEAN

81 MODO ERRORES

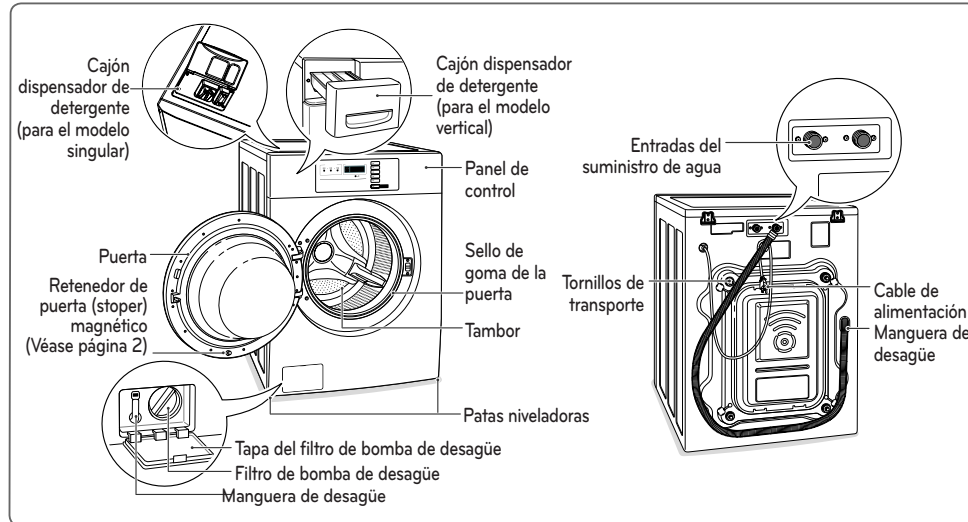
82 RECUPERACIÓN DESPUÉS DE UNA INTERRUPCIÓN ELÉCTRICA

82 AJUSTES DE FÁBRICA

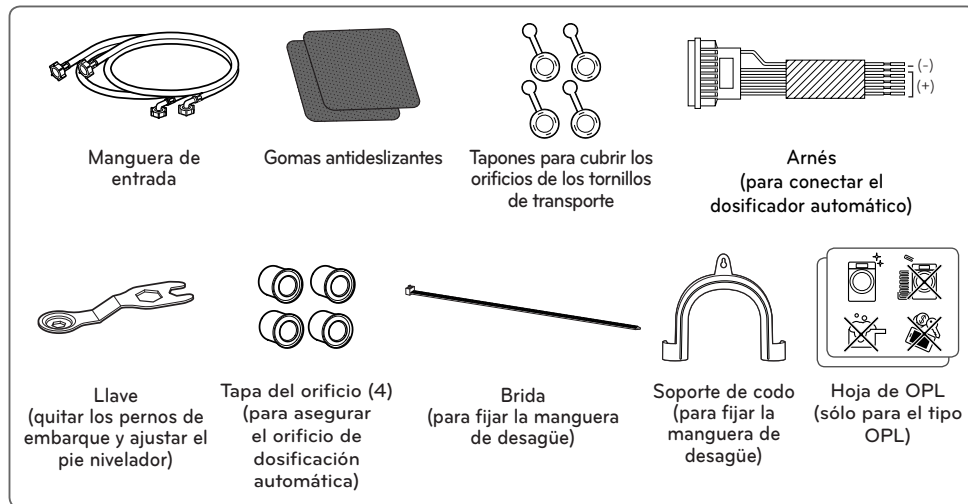
83 ESPECIFICACIONES

INTRODUCCIÓN A LA LAVADORA

Partes

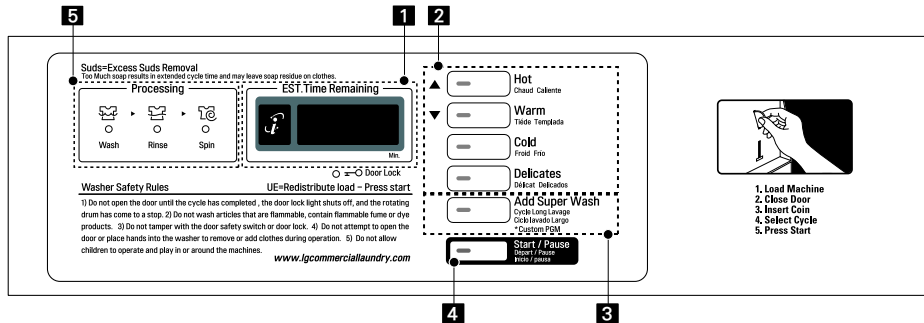


Accesorios



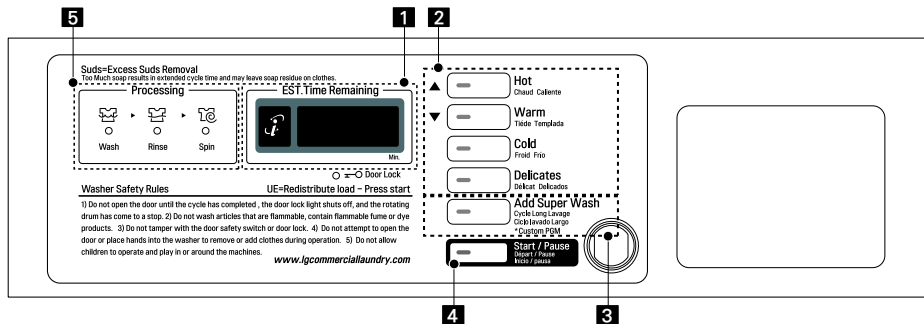
CARACTERÍSTICAS DEL PANEL DE CONTROL

Tipo Moneda (FH069FD4F)

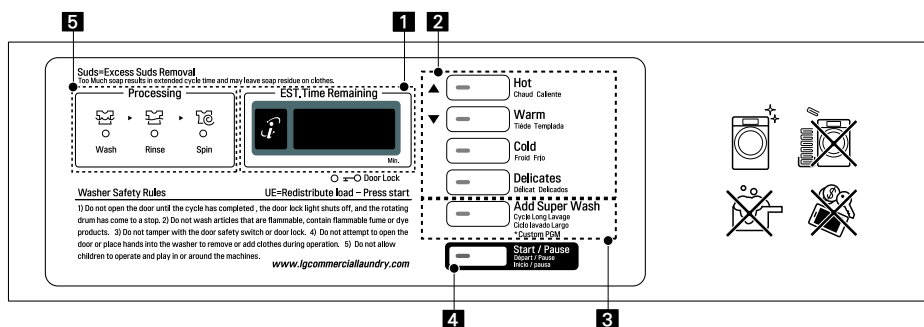


ESPAÑOL

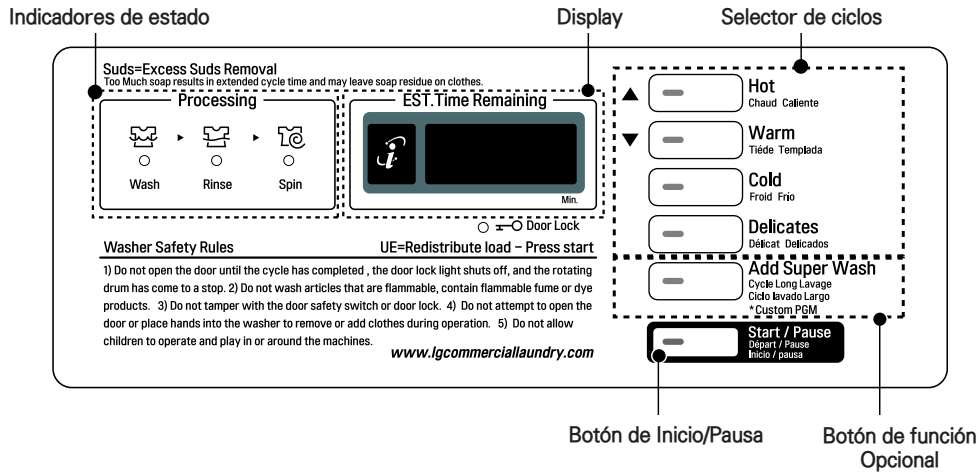
Tipo Moneda (FH069FDF)



Tipo OPL (FH069FD3F)



- 1. Display
- 2. Selector de ciclos
- 3. Botón de ciclo opcional
- 4. Botón de inicio/pausa
- 5. Indicadores de estado



Display

El display muestra el precio, el tiempo remanente y las opciones de programación. También se muestran los códigos de error.



Selector de ciclo

Presionar el botón selector para seleccionar el ciclo deseado dependiendo del tipo de ropa y su condición.

Hot(Caliente)

Utilizado para el lavado caliente de ropa pesada, como ropa blanca, mantelería y ropa muy sucia.

Warm(Templada)

Utilizado para el lavado tibio de ropa pesada, como, mezclilla, pana o ropa de trabajo.

Cold(Frío)

Utilizado para el lavado en frío para ropa sintética, como, tejido de punto y ropa que no se plancha.

Delicates(Delicados)

Utilizado para el lavado tibio para telas firmes como ropa casual de trabajo.

Botón de función opcional

Agregado del super lavado: Se puede agregar tiempo de lavado o de enjuague cuando se inserta una moneda adicional o se introduce una tarjeta válida.

PGM personalizado: Se puede utilizar un programa del ciclo personalizado. Sólo está disponible en el tipo OPL.

Botón de inicio

El indicador de inicio/pausa parpadea cuando se haya completado el precio y se haya seleccionado el ciclo.

Indicadores de estado

LED	Descripción
Wash	LED parpadea cuando el ciclo de lavado está en operación.
Rinse	LED parpadea cuando el ciclo de enjuague está en operación.
Spin	LED parpadea cuando el ciclo de centrifugado está en operación.
Door Lock	LED parpadea cuando está activado el seguro de la puerta.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Comprobación y elección de la ubicación adecuada

Instale la lavadora sobre un suelo con la resistencia y rigidez suficiente para soportar el peso de la máquina, incluso con la carga completa, sin que se flexione o rebote. Si el suelo tiene una flexibilidad excesiva, quizás deba reforzarse para hacerlo más rígido. Si el suelo no es resistente, puede causar vibraciones y ruidos intensos.

- 1 Limpie el suelo antes de la instalación.
 - Asegúrese de seleccionar un suelo resistente y liso.
- 2 Se necesitan dos o más personas para mover y desempacar la lavadora.
- 3 Deje espacio suficiente entre las paredes y la lavadora para su instalación.

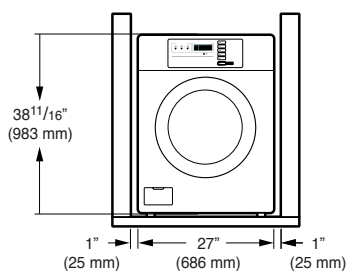
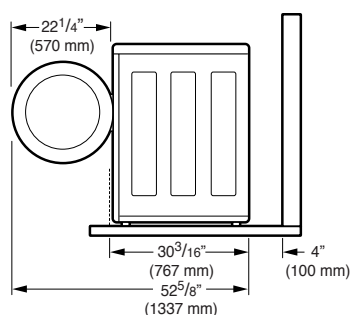
Requisitos de espacio

Deje espacio suficiente espacio para las tuberías de agua, el tubo de desagüe y el flujo de aire.

! NOTA

- Asegúrese de dejar el espacio suficiente para las molduras de paredes, puertas y suelo.

Instalación sobre un suelo



ESPAÑOL

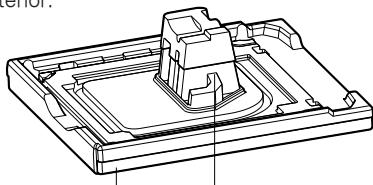
! NOTA

- El suelo debe ser lo suficientemente fuerte y rígido como para soportar el peso de la lavadora cuando esté completamente cargada, sin que se combe o rebote. Si su suelo es demasiado flexible, necesitará reforzarlo para hacerlo más rígido. Un suelo adecuado para una lavadora de carga superior no tiene porqué ser lo suficientemente rígido. Para una lavadora de carga frontal, debido a la diferencia de velocidad y dirección de la rotación, si el suelo no es sólido su lavadora vibrará y es posible que escuche y sienta la vibración en toda la casa.
- Antes de instalar la lavadora, asegúrese de que el piso esté limpio, seco y libre de polvo, suciedad, agua y aceites para que las patas de la lavadora no puedan deslizarse fácilmente. Si las patas niveladoras se desplazan o deslizan sobre el piso, pueden producirse vibraciones y ruidos excesivos debido a un contacto deficiente con el suelo.

Desempaque y retiro de los tornillos de transporte

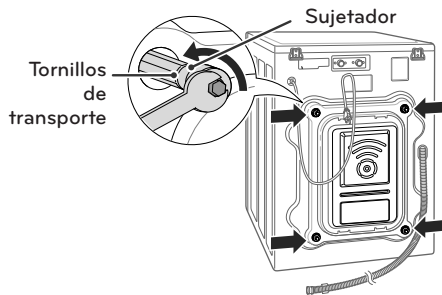
Al retirar la lavadora de la base de cartón, asegúrese de quitar el soporte de plástico del tambor colocado en la mitad de la base de cartón.

Si debe acostar la lavadora para quitar los materiales de empaque de la base, hágalo siempre cuidadosamente sobre su parte lateral. NO acueste la lavadora sobre la parte frontal o posterior.

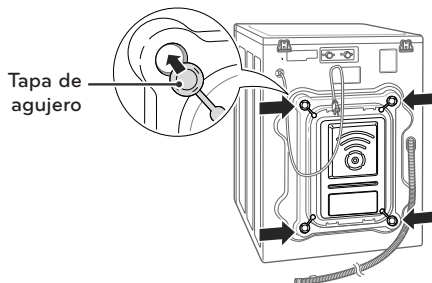


Base de cartón Soporte de tambor de foam

- 1 Quite los dos pernos de transporte de la parte inferior con la llave inglesa (incluida) para soltar por completo los cuatro pernos de transporte, girándolos en el sentido opuesto al de las agujas del reloj y después tirando de ellos.



- 2 Empuje los tapones (incluidos) en los orificios de los tornillos de transporte.



NOTA

- Guarde los pernos para futuros usos. Para prevenir daños en los componentes internos, NO transporte la lavadora sin reinstalar los pernos de transporte.
- No remover los tornillos de transporte u otros materiales de empaque puede causar vibraciones y ruidos excesivos, lo cual puede resultar en daños permanentes a la lavadora. El cable está asegurado a la parte posterior de la lavadora con un tornillo de transporte para prevenir el uso de la lavadora con los tornillos colocados.

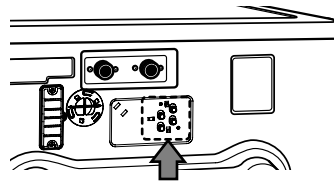
Instalación de las tapones de los orificios de dosificación externa

- 1 Saque la tapón del orificio de la bolsa del manual.



Tapones de los orificios

- 2 Inserte los tapones de los orificios (4 piezas) en la conexión de la manguera en la parte trasera de la máquina.

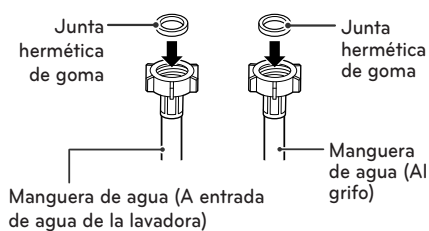


NOTA

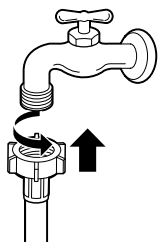
- En el caso de usar el dosificador automático, no es necesario tapar los orificios de este dispensador.

Conexión de las tuberías de agua

- 1 Revise las juntas herméticas de goma de ambos extremos de la manguera.
 - Inserte una junta de goma en los acoples roscados de cada manguera para evitar fugas.



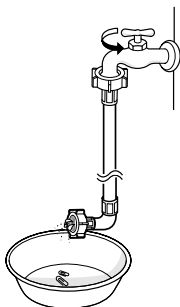
- 2 Conecte las mangueras de agua a las llaves de paso de agua caliente y fría y apriete las conexiones con la mano. A continuación, utilice unas pinzas para apretarlas otros 2/3 de vuelta.
 - Conecte la manguera azul a un grifo de agua fría y la manguera roja a un grifo de agua caliente.



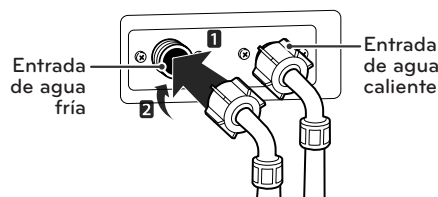
⚠ ADVERTENCIA

- **No apretar en exceso.** El acoplamiento puede resultar dañado.

- 3 Tras conectar las mangueras al grifo de agua, abra las llaves de agua para eliminar sustancias extrañas (suciedad, arena o serrín) de las tuberías de agua. Drene el agua en un cubo y revise la temperatura del agua.



- 4 Conecte las mangueras a las entradas de agua con la mano a continuación, utilice unas pinzas para apretarlas otros 2/3 de vuelta.
 - Conecte la manguera azul a la entrada de agua fría y la manguera roja a la entrada de agua caliente.



⚠ ADVERTENCIA

- **No apretar las mangueras en exceso.** Hacerlo puede dañar las válvulas, causando fugas y daños a la propiedad.

- 5 Compruebe que no haya fugas abriendo las llaves de agua.
 - Si hay fugas de agua, verifique de nuevo los pasos 1 a 4.

ⓘ NOTA

- Para su seguridad y para una vida útil más prolongada del producto, utilice sólo componentes autorizados. El fabricante no es responsable del funcionamiento incorrecto del producto o accidentes causados por el uso de piezas no autorizadas.
- Utilice mangueras nuevas para la instalación de la lavadora. No vuelva a utilizar mangueras viejas. Utilice únicamente las mangueras suministradas con la lavadora. LG no recomienda el uso de otras mangueras adquiridas en los comercios.
- Revise periódicamente las mangueras por si hubiera grietas, fugas y desgaste, y sustitúyalas cada 5 años.
- No estire las mangueras de agua intencionalmente y asegúrese de que no queden aplastadas por otros objetos
- La presión de las tuberías de agua debe ser entre 1,0 kgf/cm² y 10,0 kgf/cm² (100 - 1,000 kPa). Si la presión de la tubería de agua es superior a 10,0 kgf/cm², debe instalarse una válvula reductora de presión.
- Para el óptimo desempeño de su lavadora, la temperatura de su agua caliente debe ser entre 120-135°F (48-57°C) y el de su agua fría debe ser 60°F(15°C).

Conexión del tubo de desagüe

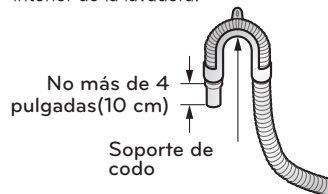
Fije el tubo de desagüe para evitar que se mueva y que se produzcan fugas.

NOTA

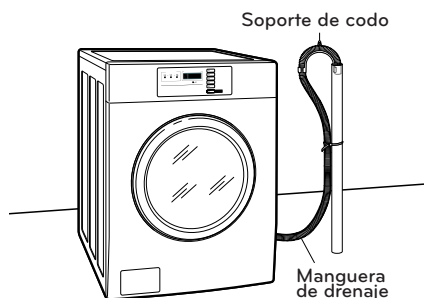
- La manguera de desagüe debe fijarse correctamente. En caso contrario, podría resultar en inundación o funcionamiento incorrecto.
- La longitud total de la manguera de drenaje debe ser inferior a 39,4 pulgadas (100,0 cm) desde la parte inferior de la lavadora.
- El desagüe debe instalarse de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales aplicables.
- No estire las mangueras de agua intencionalmente y asegúrese de que no queden aplastadas por otros objetos.

Uso de un tubo de subida

- 1 Fije el extremo de la manguera en el soporte de codo.
 - Conecte el codo a una distancia no superior a 4 pulgadas (10 cm) del extremo de la manguera de desagüe. Si el codo se coloca a una distancia superior a 4 pulgadas (10 cm) del extremo de la manguera de desagüe, podrían aparecer hongos o microorganismos en el interior de la lavadora.



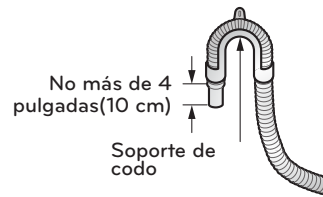
- 2 Inserte el extremo de la manguera de desagüe en el tubo de subida.



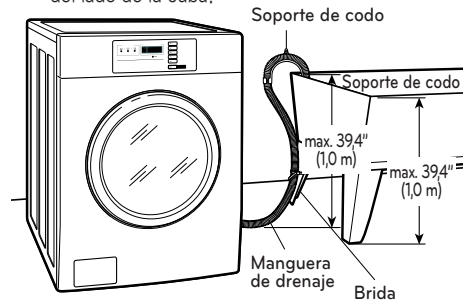
- 3 Utilice una brida para fijar la manguera de desagüe en su posición.

Utilización de una cuba de lavado

- 1 Fije el extremo de la manguera en el soporte de codo.
 - Conecte el codo a una distancia no superior a 4 pulgadas (10 cm) del extremo de la manguera de desagüe. Si el codo se coloca a una distancia superior a 4 pulgadas (10 cm) del extremo de la manguera de desagüe, podrían aparecer hongos o microorganismos en el interior de la lavadora.

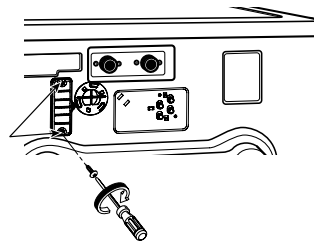


- 2 Cuelgue el extremo de la manguera de desagüe del lado de la cuba.



- 3 Utilice una brida para fijar la manguera de desagüe en su posición.

Conexión del dosificador automático



- 1 Remover los 2 tornillos de la cubierta protectora y retirar la cubierta.
- 2 Conectar el arnés del dosificador automático de los Accesorios.

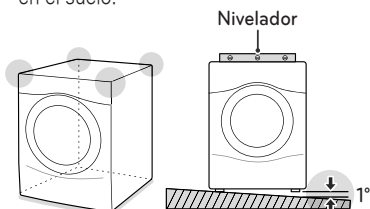
NOTA

- El voltaje de la máquina de auto dosificación debe ser el mismo que el voltaje de la lavadora.

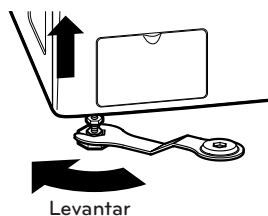
Nivelación de la lavadora

El tambor de su nueva lavadora gira a alta velocidad. Para reducir las vibraciones, el ruido y los movimientos no deseados, el suelo debe estar nivelado y debe ser una superficie sólida.

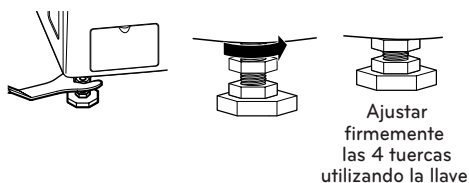
- 1 Compruebe que la lavadora esté nivelada.
 - Compruebe la nivelación meciendo los extremos superiores de la lavadora o colocando un nivel sobre la máquina. La inclinación debajo de la lavadora no debe ser superior a 1°, y las cuatro patas deben estar firmemente apoyadas en el suelo.



- 2 Gire las patas de nivelación de la lavadora en sentido de las manecillas del reloj para nivelarla.
 - Gire las patas de nivelación de la lavadora en sentido de las manecillas del reloj para levantar la lavadora.



- 3 Gire las contratuercas en sentido contrario a las manecillas del reloj y apriételas cuando la lavadora esté nivelada.



- 4 Compruebe de nuevo que la lavadora esté nivelada.
 - Empuje o sacuda los extremos superiores de la lavadora suavemente para asegurarse que la máquina no esté meciéndose.
 - En caso que la lavadora esté meciéndose, repita los pasos 1 a 3.

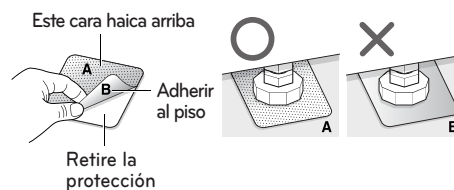
⚠ ADVERTENCIA

- Si utiliza la lavadora sin nivelarla, pueden producirse fallos de funcionamiento causados por el exceso de vibraciones y ruido.
- **Utilice las patas de nivelación sólo para nivelar la lavadora.** Si eleva las patas de nivelación de forma innecesaria, puede causar vibraciones anómalas de la lavadora.

Utilización de apoyos antideslizantes (opcionales)

Si instala la lavadora sobre una superficie resbaladiza, la misma podría moverse debido a las vibraciones excesivas. La nivelación incorrecta puede causar fallos de funcionamiento debido a los ruidos y vibraciones. En este caso, coloque los apoyos antideslizantes bajo las patas niveladoras y ajuste el nivel.

- 1 Limpie el suelo antes de colocar los apoyos antideslizantes.
 - Utilice un trapo seco para eliminar y limpiar los objetos extraños o la humedad. Si queda humedad, podrían resbalar los apoyos antideslizantes.
- 2 Ajuste el nivel tras colocar la lavadora en el área de instalación.
- 3 Coloque el lado adhesivo del apoyo antideslizante sobre el suelo.
 - La forma más efectiva de instalación de los apoyos antideslizantes es bajo las patas delanteras. Si es difícil colocar los apoyos bajo las patas delanteras, colóquelas bajo las patas traseras.



- 4 Compruebe de nuevo que la lavadora esté nivelada.
 - Empuje o sacuda los extremos superiores de la lavadora suavemente para asegurarse que la máquina no esté meciéndose. Si la lavadora está meciéndose, nivele de nuevo.

PREPARACIÓN

Clasificación de las cargas de lavado

Precauciones para el cuidado de los tejidos antes del ciclo de lavado

Lea y cumpla con las siguientes instrucciones para evitar que la ropa se encoja o se dañe.

- ◆ Revise todos los bolsillos para asegurarse de que estén vacíos.
 - Artículos como clips, cerillos, plumas, monedas y llaves pueden dañar su lavadora o sus prendas.
 - ◆ Cierre las cremalleras, ganchos y cordones para prevenir que estos artículos se enganchen o enreden en otras prendas.
 - ◆ Realice un pretratamiento de las áreas más sucias antes del lavado.
 - De este modo, logrará mejores resultados.
 - ◆ Combine prendas grandes y pequeñas en una carga. Cargue primero las prendas grandes.
 - ◆ Las prendas grandes no deberán ser más de la mitad de la carga de lavado total.
 - ◆ Se puede cargar la lavadora completamente, pero el tambor no puede quedar colmado de prendas.
 - La compuerta de la lavadora deberá cerrarse con facilidad.
 - ◆ No lave prendas individuales, a menos que se trate de ropa voluminosa, como mantas o similares. Asegúrese de lavar la ropa en tipos similares de cargas.
 - Si lava una sola prenda, puede desequilibrarse el tambor y se producirán vibraciones y ruidos.
 - ◆ No lave prendas impermeables.
 - Podría causar vibraciones anómalas o que la carga rebotase y dañara el tambor.
 - ◆ Compruebe que no haya ningún otro objeto extraño en la junta hermética de la puerta y tenga mucho cuidado de que no queden enganchadas las prendas.
 - Los objetos extraños en la puerta pueden manchar la ropa y podrían producirse fugas de agua si la ropa queda enganchada en la junta hermética de la puerta.
 - ◆ Lave la ropa interior u objetos pequeños y ligeros en una malla de lavado.
 - Las prendas pequeñas y ligeras podrían engancharse en la junta de la puerta, y un gancho de un sostén podría dañar otras prendas.
 - ◆ Cepille la suciedad, polvo o cabello de los tejidos antes del lavado.
 - La ropa no quedará limpia si hay suciedad o arena en los tejidos, o podría dañarse debido al frotamiento de las partículas contra tejidos delicados.
 - ◆ Lave las mantas individualmente.
 - Si lava más de una manta puede haber un resultado de lavado pobre si las mantas se enreden o si se desequilibra la carga.
- Separe las prendas por color y lávelas por separado para evitar que se corran los colores.
- Los tejidos pueden dañarse o quedar manchados debido al teñido por los colores desprendidos o por objetos extraños que se transfieren de un tejido a otro.

Etiquetas de cuidado de las telas

La mayoría de las prendas de vestir tienen etiquetas de cuidado de las telas para lograr un cuidado adecuado.

Categoría	Etiqueta	Instrucciones
 Lavado		Lavado a mano
		Lavado a máquina, ciclo normal
		Utilice el ajuste de planchado permanente/ resistente a las arrugas (la cual tiene un enfriado o rociado con agua fría antes del centrifugado reducido)
		Utilice el ajuste de prendas delicadas (agitación lenta y/ o tiempo de lavado reducido).
		No lavar
		No exprimir
Water Temperature	...	Caliente
	..	Tibia
	.	Frio
 Bleach symbols		Cualquier blanqueador cuando sea necesario
		Sólo blanqueador sin lejía cuando sea necesario
		No utilizar blanqueador

Clasificación de la carga de ropa

Se recomienda clasificar la ropa en cargas similares que puedan lavarse en el mismo ciclo. Consulte el cuadro siguiente para clasificar la ropa.

Colores	Blancos / Claros / Oscuros
Suciedad	Muy sucio / Normal / Poco sucio
Tejido	Delicados / Normales / Algodones resistentes
Pelusa	Productores de pelusa / Recogen pelusa

Utilización de detergente/suavizante

Detergente recomendado

Utilice detergentes de alta eficiencia (HE) para máquinas de carga frontal. Los detergentes de alta eficiencia se disuelven mejor y producen menos espuma para lograr un lavado y enjuague más eficiente. Utilice la cantidad correcta de detergente, siguiendo las instrucciones en la etiqueta del empaque del detergente.

! NOTA

- Utilice detergente de alta eficiencia, ya que el uso de un detergente regular puede producir exceso de espumas.
- Los detergentes de alta eficiencia producen menos espuma, se disuelven de forma más eficiente para mejorar el lavado y el enjuague, y ayudan a mantener limpio el interior de la lavadora.
- Utilice menos detergente para agua blanda.
- Limpie inmediatamente las salpicaduras de detergente, ya que podrían dañar el acabado y el panel de control de la lavadora.
- La utilización de demasiado detergente puede causar acumulación en el tambor y afectar el funcionamiento de la lavadora.
- Si utiliza un detergente que no se disuelve con facilidad o un detergente de alta viscosidad, éste dejará residuos en el tambor, los cuales podrán no enjuagarse correctamente.

Detalles sobre el depósito

El cajón de suministro automático consiste en 3 compartimentos que almacenan:

- Blanqueador líquido.
- Suavizante líquido de telas.
- Detergente líquido o en polvo y cloro a prueba de decoloramiento para el lavado principal.

Se pueden añadir todos los productos de lavado al mismo tiempo en sus respectivos compartimientos de suministro. Serán suministrados en el momento adecuado para brindar el lavado más eficaz. Después de añadir los productos de lavado al depósito, cierre el cajón de depósito.

Para añadir detergente, blanqueador, y suavizante al cajón de suministro automático:

1. Abra el cajón de depósito.
2. Cargue los productos de lavado en los compartimientos adecuados.
3. Cierre lentamente el cajón de depósito para evitar la salida temprana de los productos.

! NOTA

- Es normal que una cantidad pequeña de agua permanezca en los compartimientos de suministro al final del ciclo.

Cargando el dispensador

Compartimiento de detergente para el lavado principal

Este compartimiento alberga el detergente para el ciclo de lavado principal, el cual se agrega a la carga al principio del ciclo. Use detergente tipo HE (Alta eficiencia) con su lavadora.

Cuando agregue detergente nunca sobrepase las recomendaciones del fabricante. Utilizar demasiado detergente puede resultar en la acumulación del mismo en las prendas y en la lavadora. Se puede utilizar tanto detergente líquido como en polvo.

! NOTA

- Se puede agregar blanqueador compatible con la ropa de color, líquido o en polvo al compartimiento de lavado principal junto con detergente del mismo tipo.

Compartimiento de blanqueador líquido

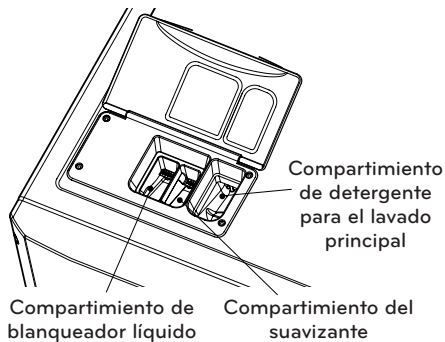
Este compartimiento alberga blanqueador líquido, que se dispensará automáticamente en el momento adecuado del ciclo de lavado.

! NOTA

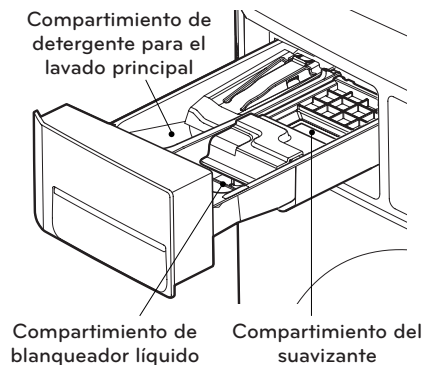
- No agregue blanqueador en polvo o para colores en este compartimiento.
- Siga siempre las recomendaciones del fabricante cuando agregue blanqueador. No exceda la línea de llenado máximo. Usar demasiado blanqueador puede dañar las telas.
- Nunca agregue blanqueador líquido no diluido directamente en la carga o en el tambor. Puede dañar las telas.

ESPAÑOL

- el modelo singular -



- el modelo vertical -



Compartimiento del suavizante

Este compartimiento alberga el suavizante líquido de telas, que se dispensará automáticamente durante el ciclo de enjuague final.

! NOTA

- Siga siempre las recomendaciones del fabricante cuando agregue suavizante. No exceda la línea de llenado máximo. Usar demasiado suavizante puede causar que las telas se manchen.
- Diluya con agua caliente los suavizantes de tela concentrados. No exceda la línea de llenado máximo.
- Nunca agregue suavizante de tela directamente en la carga o en el tambor.
- No coloque las hojas suavizantes de telas en este compartimiento.
- No coloque 'hojas suavizantes de telas' al dispensador ya que puede provocar fugas de agua. Si ya se han colocado las telas suavizantes, abra el dispensador y retírelas.

OPERANDO SU LAVADORA

1. Modo de listo

1) Tipo Tarjeta / Moneda

- Los leds indicadores de los ciclos se encienden parpadeando al mismo tiempo, cuando los precios de los ciclos son iguales.

2) Tipo OPL

- los leds indicadores se encienden al mismo tiempo y aparece la palabra "PUSH".

! NOTA

- La configuración de los precios varía según el país.
- Seleccione su país en el modo **Loc 1** (consulte *la sección Cómo ingresar el E4PE*).
- Después de EEPT, restablezca el país (el país predeterminado es EUK).

2. Insertar tarjeta/moneda (no es opción para el tipo OPL)

Insertar una tarjeta que tenga el suficiente crédito. El crédito de la tarjeta debe ser mayor que el precio programado del ciclo seleccionado.

! NOTA

- Cuando el crédito de la tarjeta no es suficiente, la máquina muestra el saldo de la tarjeta 5 segundos y luego muestra **bAL** repetidamente.

- Introducir la cantidad suficiente hasta completar el precio programado para el ciclo seleccionado.

! NOTA

- La máquina no arrancará hasta que se hayan insertado las monedas suficientes.

3. Seleccionar el ciclo

Presionar el botón deseado y presionar el botón de inicio. El display mostrará el tiempo remanente e inicia el ciclo seleccionado.

- Seleccionar ciclos designados para diferentes tipos de tela y niveles de suciedad.

Ciclo	Tipo de tela	Temp. Lavado/Enjuague
Hot (Caliente)	Algodón, lino, toallas, camisas, sábanas	Caliente/Fría
Warm (Templada)	Cargas mixtas, ropa de trabajo, mezclilla, camisas	Tibia/Fría
Cold (Frío)	Vestidos, camisas, blusas, nilones, prendas finas o de encaje	Fría/Fría
Delicates (Delicados)	Vestidos, camisas, pants, ropa libre de arrugas, mezclas poli/algodón, mantelería	Fría/Fría

4. Agregar Súper Lavado

Se puede agregar tiempo de lavado o de enjuague cuando se inserta una moneda adicional o se introduce una tarjeta válida.

5. PGM personalizado

Se puede utilizar un programa del ciclo personalizado. Sólo está disponible en el tipo OPL.

6. Cambio de programa

No se puede cambiar de programa mientras la máquina esté en funcionamiento.

7. Fin del Ciclo

La máquina se detiene y el display indica "**End**" (fin) con un sonido bip.

- * No opere ningún botón o pare la lavadora mientras está en operación o cuando un ciclo esté llevándose a cabo.

! ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de fuego, descargas eléctricas o daños personales, **lea las INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD antes de utilizar la lavadora.**

MODO DE PROGRAMACIÓN

: Usted puede cambiar información de la máquina o cambiar un ajuste en "Ajuste de Programa", "Contadores" "Diagnóstico". Hay dos métodos para entrar al modo de programación.

Como entrar al "Mode de Programación"

Solamente se puede entrar al modo de programación con la máquina parada.

- Tipo Tarjeta

- 1) Insertar la tarjeta de servicio.
- 2) El display mostrará "L9C1"

- Tipo Moneda

- 1) Quitar la tapa del tragamonedas.
- 2) Sacar el tragamonedas.
- 3) Encienda el interruptor de la parte posterior de la caja del tragamonedas.
- 4) El display mostrará "L9C1".

- Todos los Tipos

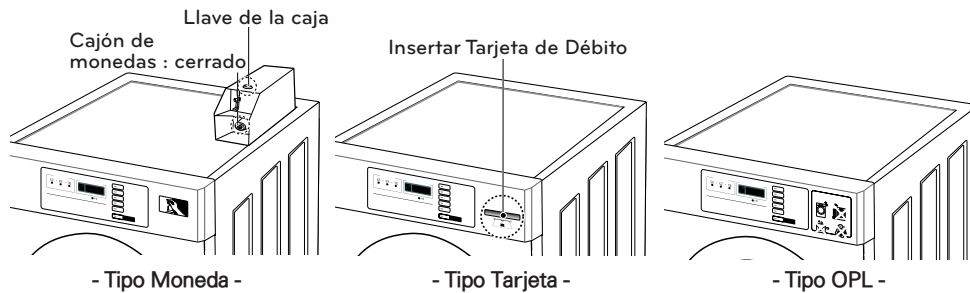
- 1) Oprima al mismo tiempo el botón de Hot(Caliente) & Cold(Frío).
- 2) Oprima 3 veces el botón de Warm(Templada).
- 3) Oprima el botón de Start(Inicio).
- 4) El display mostrará "L9C1".

Como utilizar los botones

Puede cambiar el precio, el tiempo del ciclo, los parámetros del ciclo, etc.

Botón	Descripción
Hot(Caliente)	Mover a un nivel superior o regresar al inicio
Warm (Templada)	Mover en el mismo nivel (+)
Cold(Frío)	Mover en el mismo nivel (-)
Start(Inicio)	Aceptar la selección

ESPAÑOL



NOTA

- Si conecta la máquina sin colocar el tragamonedas por primera vez, el display muestra "L9C1".
- Cuando la máquina sale de fábrica, está preparada para tragamonedas. Puede cambiar el tipo (Tarjeta o Moneda) en el Modo de Programación. (Para mayor información, ver el modo Programación - Ajustes, 11-3)
- La máquina mostrará "PUSH" para las tipo OPL.
- La configuración de los precios varía según el país.
- Seleccione su país en el modo **L0C1** (consulte la sección Cómo ingresar el **L4PE**).
- Después de EEPT, restablezca el país (el país predeterminado es EUK).

Estructura del modo Programación - Tipo Tarjeta / Moneda

El diagrama de flujo muestra cómo controlar el modo de programación.

Antes de programar, revise la estructura del modo de programación.

1. Encender el interruptor o insertar la tarjeta de servicio para entrar al modo de ajustes (o siga las instrucciones del tipo OPL).
2. Presionar el botón Hot(Caliente) para moverse a un nivel superior.
3. Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) si quiere mantenerse en el mismo nivel.
4. Presionar el botón Start(Inicio) para entrar a los detalles del Ajuste, Diagnóstico, Pruebas.

SETUP Es para ajustar el valor del precio, del tiempo, tipo de venta, etc.

TEST Es para la línea de prueba, restablecer, ciclo libre y terminación de un ciclo.

CLCE Es para coleccionar datos del uso del equipo.

Estructura de modo Programación

SETUP	TEST	CLCE
29Pr P-CC	L9C1	29Pr AC-CC
29CP CCCC	L9C2	29CP AC-CC
29rP nr-PC	LIFE	29rP AC-AC
29HP H-rt	EEPT	29HP AC-HC
SPPr tSSd	t13E	BECC AC-SC
SPCP Co1	COUr	1E-rC AC-tF
SPrP Co2	tILL	1E-CC AC-UC
SPHP P1P0	DOCE	1E-AC AC-FC
SCPA t6Pt	PASS	1E-HC AC-rt
SPCE UUUE	tCL	1E-SC 1E-nr
FEA1 tEEP		1E-tF 1E-tb
FEA2 r-EFr		1E-UC 1E-Pd
SPPd dHUE		1E-FC 1E-dd
SPbt UE5d		AC5d
SPEt r-SEn		ACdP
rPBC rSUE		ACtL
SPBC UALU		
t4PE		
tU5t		

! NOTA

- No utilizar **L9C2**, **LIFE**.
- Solamente se usan para inspeccionar la máquina.
- La configuración de los precios varía según el país.
- Seleccione su país en el modo **Loc 1** (consulte la sección Cómo ingresar el **t4PE**).
- Después de EEPT, restablezca el país (el país predeterminado es EUK).

MODO PROGRAMACIÓN - MODO SETUP








Modo Setup (Ajustes): El display indica: **SETUP**

Puede cambiar el precio, el tiempo del ciclo, los parámetros del ciclo, etc.

Para Entrar al modo de Setup (Ajustes):

- Tipo Moneda - Encienda el interruptor correspondiente.
- Tipo Tarjeta - Inserte la tarjeta de servicio.
- Todos los Tipos - Oprima los botones de Hot (Caliente) y Cold (Frío) al mismo tiempo y el botón Warm (Templado) tres veces.
- El display indicará: **L9C1**









1. Cómo cambiar el precio regular.

	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SETUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra el precio regular anterior.	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para modificar el precio. (El precio puede ajustarse de 0 a 10,00 en incrementos de 0,1)	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el precio y avanza al siguiente proceso automáticamente.	
	1. Continuar ajustando el siguiente parámetro, o 2. Detener la programación y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta - Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	

! NOTA

- La configuración de los precios varía según el país.
- Seleccione su país en el modo **L0C1** (consulte la sección Cómo ingresar el **L4PE**).
- Después de EEPT, restablezca el país (el país predeterminado es EUK).

2. Cómo cambiar el precio regular del ciclo de lavado delicados.









	Botón	Display
<p>Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display</p> 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SEUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca r9CP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra el precio anterior del lavado delicados	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para modificar el precio del lavado delicados. (El precio puede ajustarse de 0 a 10,00 en incrementos de 0,1)	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el precio y avanza al siguiente proceso automáticamente.	
	<ol style="list-style-type: none"> Continuar ajustando el siguiente parámetro, o Detener la programación y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico Tipo Tarjeta - Sacar la tarjeta de servicio Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	

ESPAÑOL

! NOTA

- La configuración de los precios varía según el país.
- Seleccione su país en el modo **LqC1** (consulte la sección Cómo ingresar el **E4PE**).
- Después de EEPT, restablezca el país (el país predeterminado es EUK).









3. Cómo cambiar el precio regular del ciclo de lavado tibio & frío.

	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SEUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca r9rP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra el precio anterior del lavado tibio & frío.	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para modificar el precio del lavado tibio & frío. (El precio puede ajustarse de 0 a 10,00 en incrementos de 0,1)	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el precio y avanza al siguiente proceso automáticamente.	
	1. Continuar ajustando el siguiente parámetro, o 2. Detener la programación y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta - Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	

! NOTA

- La configuración de los precios varía según el país.
- Seleccione su país en el modo **LqC1** (consulte la sección Cómo ingresar el **EEPE**).
- Después de EEPT, restablezca el país (el país predeterminado es EUK).

4. Cómo cambiar el precio regular del ciclo de lavado caliente.









	Botón	Display
<p>Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display</p> 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SETUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca r9HP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra el precio anterior del lavado caliente.	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para modificar el precio del lavado caliente. (El precio puede ajustarse de 0 a 10,00 en incrementos de 0,1)	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el precio y avanza al siguiente proceso automáticamente.	
	<ol style="list-style-type: none"> Continuar ajustando el siguiente parámetro, o Detener la programación y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico Tipo Tarjeta - Sacar la tarjeta de servicio Todos los Tipos - Prensione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	

ESPAÑOL

! NOTA

- La configuración de los precios varía según el país.
- Seleccione su país en el modo **Loc 1** (consulte la sección Cómo ingresar el **L4PE**).
- Después de EEPT, restablezca el país (el país predeterminado es EUK).









5. Cómo cambiar el precio especial.

	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SETUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SPPr en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra el precio anterior del especial.	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para modificar el precio del especial. (El precio puede ajustarse de 0 a 10,00 en incrementos de 0,1)	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el precio y avanza al siguiente proceso automáticamente.	
	1. Continuar ajustando el siguiente parámetro, o 2. Detener la programación y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta - Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	

! NOTA

- La configuración de los precios varía según el país.
- Seleccione su país en el modo **Loc 1** (consulte la sección Cómo ingresar el **L4PE**).
- Después de EEPT, restablezca el país (el país predeterminado es EUK).

6. Cómo cambiar el precio especial del ciclo de lavado delicados.









	Botón	Display
<p>Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display</p> 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SETUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SPCP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra el precio anterior del especial en delicados.	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para modificar el precio del especial en delicados. (El precio puede ajustarse de 0 a 10,00 en incrementos de 0,1)	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el precio y avanza al siguiente proceso automáticamente.	
	<ol style="list-style-type: none"> Continuar ajustando el siguiente parámetro, o Detener la programación y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico Tipo Tarjeta - Sacar la tarjeta de servicio Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	

ESPAÑOL

NOTA

- La configuración de los precios varía según el país.
- Seleccione su país en el modo **L0C1** (consulte la sección Cómo ingresar el **L4PE**).
- Después de EEPT, restablezca el país (el país predeterminado es EUK).









7. Cómo cambiar el precio especial del ciclo de lavado tibio & frío.

	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SETUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SPrP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra el precio anterior del especial tibio & frío.	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para modificar el precio del especial tibio & frío. (El precio puede ajustarse de 0 a 10,00 en incrementos de 0,1)	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el precio y avanza al siguiente proceso automáticamente.	
	1. Continuar ajustando el siguiente parámetro, o 2. Detener la programación y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta - Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	

! NOTA

- La configuración de los precios varía según el país.
- Seleccione su país en el modo **LOC1** (consulte la sección Cómo ingresar el **L4PE**).
- Después de EEPT, restablezca el país (el país predeterminado es EUK).

8. Cómo cambiar el precio especial del ciclo de lavado caliente.









	Botón	Display
<p>Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display</p> 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SEUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SPHP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra el precio anterior del especial caliente.	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para modificar el precio del especial caliente. (El precio puede ajustarse de 0 a 10,00 en incrementos de 0,1)	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el precio y avanza al siguiente proceso automáticamente.	
	<ol style="list-style-type: none"> Continuar ajustando el siguiente parámetro, o Detener la programación y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico Tipo Tarjeta - Sacar la tarjeta de servicio Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	

ESPAÑOL

NOTA

- La configuración de los precios varía según el país.
- Seleccione su país en el modo **LqC1** (consulte la sección Cómo ingresar el **EEPE**).
- Después de EEPT, restablezca el país (el país predeterminado es EUK).

9. Cómo cambiar el precio del super lavado.














	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SEUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SCPA en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra el precio anterior del especial del super lavado.	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para modificar el precio del especial del super lavado. (El precio puede ajustarse de 0 a 10,00 en incrementos de 0,1)	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el precio y avanza al siguiente proceso automáticamente.	
	1. Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o 2. Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta - Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	

! NOTA

- El super lavado sólo se aplica para el tipo de pago
- El programa personalizado se utiliza para el tipo OPL
- La configuración de los precios varía según el país.
- Seleccione su país en el modo **LqC1** (consulte la sección Cómo ingresar el **E4PE**).
- Después de EEPT, restablezca el país (el país predeterminado es EUK).

10. Cómo cambiar el tipo de super lavado.

Se puede utilizar súper lavado para agregar tiempo de lavado adicional, ciclo de enjuague, o ambos.

	Botón	Display
<p>Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display</p> 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SEUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SPCL en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra el tipo anterior del super lavado.	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) para seleccionar el tipo de super lavado que desee.	 Se incrementa el tiempo de lavado.   Ambos. Se incrementa el tiempo de lavado y se aumenta un enjuague.   Se aumenta un enjuague. 
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el tipo de super lavado y avanza al siguiente proceso automáticamente.	
	1. Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o 2. Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta - Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	

ESPAÑOL

NOTA

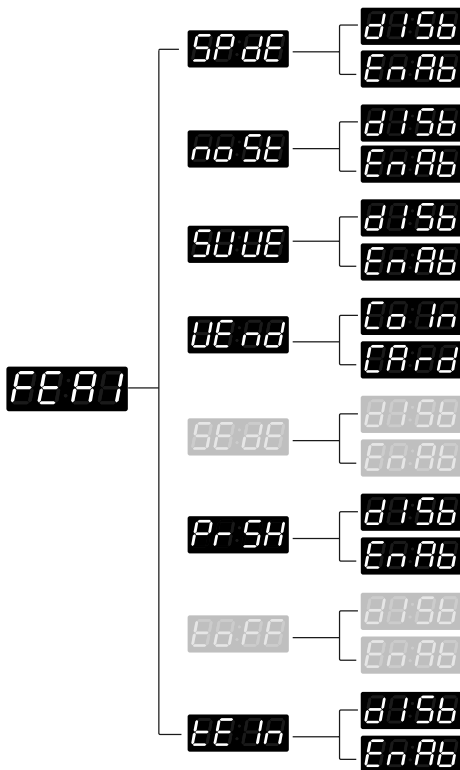
- El super lavado sólo se aplica para el tipo de pago
- El programa personalizado se utiliza para el tipo OPL

11. Cómo entrar a **FEA1**

Se puede utilizar **FEA1** para activar / desactivar diversas funciones de la máquina.

	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display L9C1	Presionar el botón Hot(Caliente) .	LESt
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SEUP en el display.	SEUP
	Presionar el botón Start(Inicio) .	r9Pr
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca FEA1 en el display.	FEA1

Estructura de **FEA1**














Contenido de **FEA1**

- SPdE** • Aplicación o no de días de precio especial
- noSt** • Aplicación o no de lavado sin parar
- SUUE** • Adicionar o no el ciclo de lavado largo
- UEnd** • Selección de tipo de venta
- SEde** • Aplicación o no del sensor de secado (sólo para secadora)
- PrSH** • Aplicación o no de prelavado
- EEIn** • Aplicación o no de adicionar tiempo (sólo para secadora)
- EEIn** • Aplicación o no de doble spray
- d15b** • Deshabilitado
- EnAb** • Habilitado

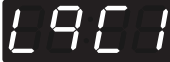











11-1. Selección del día de precio especial.

Se pueden utilizar los días de precios especiales para configurar precios especiales (descuentos) en los días indicados.

	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SEUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca FEA1 en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra SPdE .	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) y seleccionar d15b o EnAb .	Y se mostrará cualquiera de estas dos indicaciones:  
	 Deshabilitado  Habilitado	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina configura el precio especial del día, luego avanza al siguiente proceso automáticamente	
	1. Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o 2. Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta - Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	













11-2. Enjuague sin detener

Se puede utilizar configuración de enjuague sin parar para activar / desactivar el enjuague y centrifugado simultáneos.

	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SEUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca FEA1 en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra SPdE .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca noSt en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) y seleccionar d15b o EnAb .	Y se mostrará cualquiera de estas dos indicaciones:
	 Deshabilitado	
	 Habilitado	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el cambio y avanza al siguiente proceso automáticamente.	
1. Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o 2. Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta - Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 		

11-3. Selección de agregado del Súper Lavado.

Se puede utilizar la configuración para agregar Súper Lavado para activar / desactivar la función súper lavado.

	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SEUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca FEAR en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra SPdE .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SUUE en el display.	
Presionar el botón Start(Inicio) . Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) y seleccionar d15b o EnAb .  Deshabilitado  Habilitado	Y se mostrará cualquiera de estas dos indicaciones:  	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el cambio y avanza al siguiente proceso automáticamente.	
	1. Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o 2. Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta - Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	

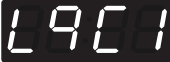










ESPAÑOL

NOTA

- El super lavado sólo se aplica para el tipo de pago
- El programa personalizado se utiliza para el tipo OPL

11-4. Selección de tipo del control - Tarjeta o Moneda.

Se puede utilizar la configuración del tipo de venta para seleccionar el tipo de pago entre el tipo de pago con moneda y el tipo de pago con tarjeta.













	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SEUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca FEAR en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra SPdE .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca UEnd en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) y seleccionar CoIn o CARD .  Moneda  Tarjeta	Y se mostrará cualquiera de estas dos indicaciones:  
	Presione el botón Inicio . A continuación, la máquina determina el tipo de venta y regresa al estado en espera.	

NOTA

- Después de seleccionar el tipo de control en VEND, éste es cambiado directamente sin tener que encender y apagar.
- **SEdE** (Sensor de Secado) no está disponible en la lavadora.

11-5. Selección de Pre-lavado.

Se puede utilizar la configuración de prelavado para activar / desactivar un ciclo de lavado corto antes del lavado principal.

	Botón	Display
<p>Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display</p> 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SEUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca FEA1 en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra SPdE .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca PrSH en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) y seleccionar d15b o EnAb .	Y se mostrará cualquiera de estas dos indicaciones:
	 Deshabilitado	
	 Habilitado	
Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el cambio y avanza al siguiente proceso automáticamente.		
<p>1. Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o</p> <p>2. Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta - Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 		













ESPAÑOL

NOTA

- **LoFF** (top off) (Completar para agregar tiempo) no está disponible para la lavadora (Sólo para la secadora)






11-6. Configuración doble spray

Se puede utilizar la configuración de pulverización doble para activar / desactivar la circulación del agua durante el secado. La pulverización doble bombea el agua en el fondo de la cuba para rociar la ropa mientras se seca.

	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SEUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca FEA1 en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra SPdE .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca EE In en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) y seleccionar d15b o EnAb .  Deshabilitado  Habilitado	Y se mostrará cualquiera de estas dos indicaciones:  
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el cambio y avanza al siguiente proceso automáticamente.	
	1. Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o 2. Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta - Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	

12. Cómo ingresar el **FEAR2**

Se puede utilizar **FEAR2** para activar / desactivar la función de pausa.

	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SEUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca FEAR2 en el display.	

ESPAÑOL

Estructura de **FEAR2**


















Contenido de **FEAR2**

PAUS • Función Pausa aplica o no







12-1. Configuración de la función Pausa

Se puede utilizar la configuración de la función de pausa para activar / desactivar la posibilidad de pausar el ciclo presionando el botón de inicio / pausa.

	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca  en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca  en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra  .	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) y seleccionar  o  .	Y se mostrará cualquiera de estas dos indicaciones:
	 Deshabilitado	
	 Habilitado	
Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el cambio y avanza al siguiente proceso automáticamente.		
1. Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o 2. Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta - Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 		

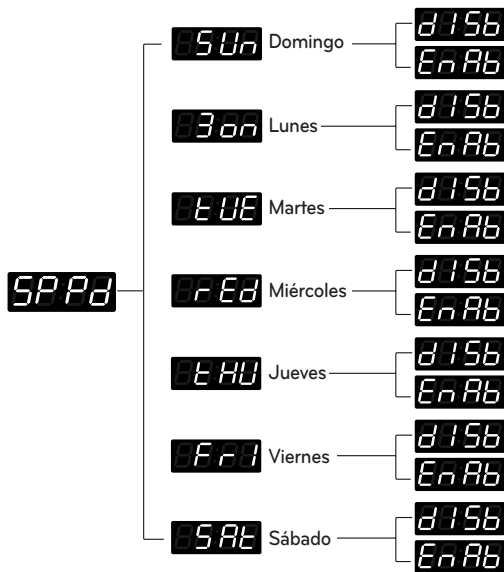
13. Cómo introducir el día de precio especial.

Se puede utilizar **SPPd** para seleccionar los días para aplicar precios especiales.

	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar el botón Hot (Caliente).	
	Presionar Warm (Templada) o Cold (Frío) hasta que aparezca SETUP en el display.	
	Presionar el botón Start (Inicio).	
	Presionar Warm (Templada) o Cold (Frío) hasta que aparezca SPPd en el display.	
	Presionar el botón Start (Inicio). Se muestra SUn .	











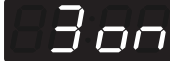
ESPAÑOL

Estructura de **SPPd**



13-1. Cómo cambiar a Domingo.

Los precios especiales se pueden activar / desactivar para cada día de la semana.








	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SEUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SPPd en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra SUn .	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) y seleccionar d15b o EnAb .	Y se mostrará cualquiera de estas dos indicaciones:  
	 Deshabilitado  Habilitado	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el cambio y avanza al siguiente proceso automáticamente.	
1. Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o 2. Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta - Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 		

NOTA

- Como se explica en la página previa, se pueden seleccionar otros días siguiendo el mismo método.








14. Ajuste del tiempo de inicio del precio especial.

Se puede utilizar **SPbE** para ajustar la hora de inicio del intervalo de tiempo para cada hora por un precio especial.

	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SEUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SPbE en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra el tiempo de Start(Inicio) del precio especial.	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para seleccionar el tiempo entre 0 y 23 .	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el cambio y avanza al siguiente proceso automáticamente.	
	1. Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o 2. Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta - Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos: Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	

15. Ajuste del tiempo para finalizar el precio especial.

Se puede utilizar **SPeL** para ajustar la hora de finalización del intervalo de tiempo para cada hora por un precio especial.

	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SEUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SPeL en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra el tiempo de finalización del precio especial.	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para seleccionar el tiempo entre 1 y 24 .	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el cambio y avanza al siguiente proceso automáticamente.	
	1. Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o 2. Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta - Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	

! NOTA








- **rPdL** (precio regular del ciclo de secado) no está disponible para la lavadora.
- **SPeL** (precio especial del ciclo de secado) no está disponible para la lavadora.

! NOTA

- Cuando se ajusta un periodo de precio especial, el tiempo de finalización debe ser más tarde que el de inicio.






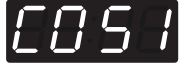


16. Ajuste del tiempo de Pre-lavado.

Se puede utilizar la configuración de la hora de prelavado para configurar el tiempo para el prelavado.

	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SEUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca PrCC en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra el tiempo de Pre-lavado.	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para seleccionar el tiempo entre 4 y 8 .	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el cambio y avanza al siguiente proceso automáticamente.	
	1. Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o 2. Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta - Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	







17. Ajuste del tiempo de Lavado.

Se puede utilizar la configuración del tiempo de lavado para configurar el tiempo para el lavado principal.

	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SE UP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca CCCC en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra C051 . Presione el botón Caliente o Frío para seleccionar el ciclo. C051 : Ciclo Caliente C052 : Ciclo Templada C053 : Ciclo Frío C054 : Ciclo Delicado C055 : Ninguno (solo para el modelo Calentador)	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra el tiempo de Lavado.	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para seleccionar el tiempo de Lavado. (Máximo 15 minutos, Mínimo 5 minutos)	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el cambio y avanza al siguiente proceso automáticamente.	
	1. Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o 2. Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación. • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta - Inserte la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces.	















18. Número de Enjuagues por ciclo.

Se puede utilizar **nr PC** para configurar el número de enjuagues para cada ciclo.

	Botón	Display
<p>Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display</p> 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SETUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca nr PC en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra C051 . Presione el botón Caliente o Frío para seleccionar el ciclo.	 C051 : Ciclo Caliente C052 : Ciclo Templada C053 : Ciclo Frío C054 : Ciclo Delicado C055 : Ninguno (solo para el modelo Calentador)
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra el número de enjuagues.	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para seleccionar el número de enjuagues. (Máximo 5, Mínimo 1)	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el cambio y avanza al siguiente proceso automáticamente.	
	1. Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o 2. Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta - Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	









19. Ajuste del tiempo del Enjuague.

Se puede utilizar la configuración del tiempo de lavado para configurar el tiempo de cada enjuague.

	Botón	Display	
<p>Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display</p> 	Presionar el botón Hot(Caliente) .		
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca  en el display.		
	Presionar el botón Start(Inicio) .		
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca  en el display.		
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra  . Presione el botón Caliente o Frío para seleccionar el ciclo.		
	 : Ciclo Caliente  : Ciclo Templada  : Ciclo Frío  : Ciclo Delicado  : Ninguno (solo para el modelo Calentador)		
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra el tiempo del enjuague.		
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para seleccionar el tiempo del enjuague. (Máximo 16, Mínimo 9)		
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el cambio y avanza al siguiente proceso automáticamente.		
1. Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o 2. Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta - Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 			

20. Máxima Velocidad de Centrifugado Final - rpm

Se puede utilizar la configuración de velocidad de centrifugado superior para configurar el máximo de RPM de centrifugado.

	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SETUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca ES5d en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra C051 . Presione el botón Caliente o Frío para seleccionar el ciclo. C051 : Ciclo Caliente C052 : Ciclo Templada C053 : Ciclo Frío C054 : Ciclo Delicado C055 : Ninguno (solo para el modelo Calentador)	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra la velocidad máxima de centrifugado final.	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para seleccionar la velocidad de centrifugado final. (Consulte la NOTA a continuación para conocer la velocidad máxima de centrifugado.)	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el cambio y avanza al siguiente proceso automáticamente.	
	1. Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o 2. Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación. • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta - Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces.	

ESPAÑOL








NOTA

• Velocidad Máxima de Centrifugado



0 : 1150 rpm	3 : 800 rpm	6 : 500 rpm
1 : 1000 rpm	4 : 700 rpm	
2 : 900 rpm	5 : 600 rpm	

21. Valor de la moneda 1

Se puede utilizar el valor de la moneda 1 para configurar el valor incremental de la moneda.








	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca  en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca  en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Muestra el valor previo de la moneda 1.	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para seleccionar el valor de la moneda 1 (El precio puede ajustarse de 10 a 1000 en incrementos de 10)	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el cambio y avanza al siguiente proceso automáticamente.	
	1. Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o 2. Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta - Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	

! NOTA

- La configuración de los precios varía según el país.
- Seleccione su país en el modo  (consulte la sección Cómo ingresar el ).
- Después de EEPT, restablezca el país (el país predeterminado es EUK).

22. Valor de la moneda 2.

Se puede utilizar el valor de la moneda 2 para configurar el valor incremental de la moneda para sistemas de quiosco.

	Botón	Display
<p>Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display</p> 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SEUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca Co2 en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra el valor de la segunda moneda.	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para seleccionar el valor de la segunda moneda. (El precio puede ajustarse de 10 a 1000 en incrementos de 10)	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el cambio y avanza al siguiente proceso automáticamente.	
	<ol style="list-style-type: none"> Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico Tipo Tarjeta – Sacar la tarjeta de servicio Todos los Tipos- Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	

ESPAÑOL

! NOTA








- La moneda 2 solo está disponible con el sistema de terminal.

! NOTA


- La configuración de los precios varía según el país.
- Seleccione su país en el modo **Loc 1** (consulte la sección Cómo ingresar el **L4PE**).
- Después de EEPT, restablezca el país (el país predeterminado es EUK).

23. Incremento para alcanzar el precio.

Esto representa el incremento en centavos para alcanzar el precio cuando se usa tarjeta de débito.

	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SEUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca PIPo en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra el valor del incremento en centavos.	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para seleccionar el valor de PIPo. (0 – 4)	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el cambio y avanza al siguiente proceso automáticamente.	
	1. Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o 2. Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta – Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	











NOTA

- El incremento para alcanzar el precio sólo está disponible para el control de tarjeta. (No afecta el ajuste del precio en el control de moneda.)
 (tiempo para agregar en la función de completado) no está disponible para la lavadora.

24. Cómo cambiar el nivel de agua.

Tiene tres opciones para cambiar el nivel de agua.

1. **L0** (bajo) indica nivel de agua 23,8 kHz
2. **31dd** (medio) indica nivel de agua 23,5 kHz
3. **H1** (alto) indica nivel de agua 23,0 kHz








	Botón	Display
<p>Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display</p> 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SEUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca WULE en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra C051 . Presione el botón Caliente o Frío para seleccionar el ciclo.	 C051 : Ciclo Caliente C052 : Ciclo Templada C053 : Ciclo Frío C054 : Ciclo Delicado C055 : Ninguno (solo para el modelo Calentador)
	Presionar el botón Start(Inicio) . Presionar el botón Warm(Templada) o Cold(Frío) y luego seleccione:	
	L0 o 31dd o H1	
	L0 23,8 [KHz] 31dd 23,5 [KHz] H1 23,0 [KHz]	
	One or the other will display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el cambio y avanza al siguiente proceso automáticamente.	  
Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el cambio y avanza al siguiente proceso automáticamente.		
1. Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o 2. Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación.		
<ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta - Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) tres veces. 		

ESPAÑOL

NOTA








- Esta función sólo está controlada en la máquina.
(No es aplicable en la tarjeta de ajustes o programación.)

25. Volumen de la señal acústica (beep)

	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SE UP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca BE EP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra el valor previo	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) para seleccionar el valor entre Alto (HIGH), Bajo (LOW) o Apagado (OFF).	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el cambio y avanza al siguiente proceso automáticamente.	
	1. Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o 2. Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta - Inserte la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	








26. Tiempo para mantener el valor de la moneda (Sólo para tipo moneda)

Se puede utilizar **rFEr** para configurar la duración para mantener el valor de las monedas insertadas.

	Botón	Display
<p>Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display</p> 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SEUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca rFEr en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se muestra el valor previo.	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para seleccionar el valor entre 0~180	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el cambio y avanza al siguiente proceso automáticamente.	
	<ol style="list-style-type: none"> Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico Tipo Tarjeta – Sacar la tarjeta de servicio Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	

27. Cómo ajustar el conteo de desbalanceo

Se puede utilizar **dhUE** para configurar el número de recuentos de caída. El goteo se produce mientras la máquina verifica el equilibrio de la carga mientras el ciclo entra en mayores RPM.








	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SEUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca dhUE en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Muestra conteo de desbalanceo predeterminado.	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para seleccionar tiempo entre 25 y 50 . (unidad de conteo de caída: 5)	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina ajusta el conteo de desbalanceo y avanza al siguiente proceso automáticamente.	
	1. Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o 2. Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta – Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	

NOTA

- **Recuento de desbalanceo de 25 a 45:** Después de llegar a la cuenta seleccionada, no ocurrirá UE. El ciclo terminará inmediatamente o después de girar a RPM más bajas.
- **Recuento de desbalanceo de 50:** Después de llegar a la cuenta seleccionada, ocurrirá la alarma UE y el ciclo terminará después del tiempo de apagado. *Consulte como configurar el tiempo de apagado después de UE.*

28. Cómo configurar el tiempo de apagado después de UE









Error de desequilibrio (UE) se produce cuando la lavadora no puede equilibrar la carga dentro de los recuentos de caída seleccionados. Se puede utilizar **UE Sd** para configurar la hora para mantener el estado del UE antes de cerrar el ciclo.

	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SEUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca UE Sd en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Muestre el tiempo de apagado predeterminado.	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para seleccionar tiempo entro 0 y 10 . (0 : Modo de espera permanente, 1~10 : Apagado después del tiempo seleccionado) * Para reiniciar después de modo de espera permanente, redistribuya la carga y pulse el botón de inicio.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina ajusta el tiempo de apagado y avanza al siguiente proceso automáticamente.	
	1. Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o 2. Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta – Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	

ESPAÑOL








29. Cómo habilitar el centrifugado con enjuague

Se puede utilizar **r5En** para activar / desactivar la rotación antes de cada ciclo de enjuague.

	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SEUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca r5En en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Muestra paso de enjuague (rs1~rs5)	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) para seleccionar centrifugado con enjuague EnAb o d15b .	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina ajusta el centrifugado con enjuague y muestra el siguiente paso de enjuague.	
	1. Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o 2. Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta – Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	











30 . Cómo configurar la cuenta de desbalanceo para el centrifugado con enjuague

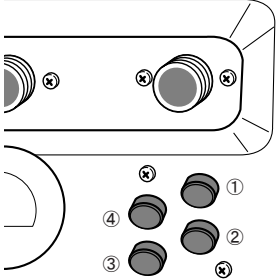
Se puede utilizar **rSUE** para configurar el número de recuentos de caída para cada rotación de enjuague.

	Botón	Display
<p>Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display</p> 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SETUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca rSUE en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Muestra el recuento de desbalanceo predeterminado.	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para seleccionar el conteo de desbalanceo entre 5 y 15. (unidad de conteo de caída: 1)	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina ajusta el conteo de desbalanceo y avanza al siguiente proceso automáticamente.	
	<ol style="list-style-type: none"> Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta – Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	

31. Cómo configurar la dosificación automática

Se puede utilizar **URLU** para configurar la duración de de la dosificación automática para cada canal.






	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SETUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca URLU en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Muestra el canal de dosificación automática (CH1~5).	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Muestra el tiempo previo de dosificación (seg).	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para seleccionar tiempo entre 1 y 20 (salvo CH3) CH3 puede seleccionar el tiempo entre 0 y 10.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Para mostrar el siguiente canal de dosificación automática. (hasta CH5) La máquina establece el tiempo de dosificación.	
	Presionar el botón Hot(Caliente) , Para avanzar al siguiente proceso, presiona el botón Cold(Frío) .	

CH	Detergente	Periodo de Entrada	
①	Pre-wash (Pre-lavado)	Fase de pre-lavado	
②	Main wash (Lavado principal)	Fase de lavado principal	
③	Bleach (Blanqueador)	Lavado principal (tiempo restante de lavado: 5 minutos)	
④	Softener (Suavizante)	Fase de enjuague final	

NOTA

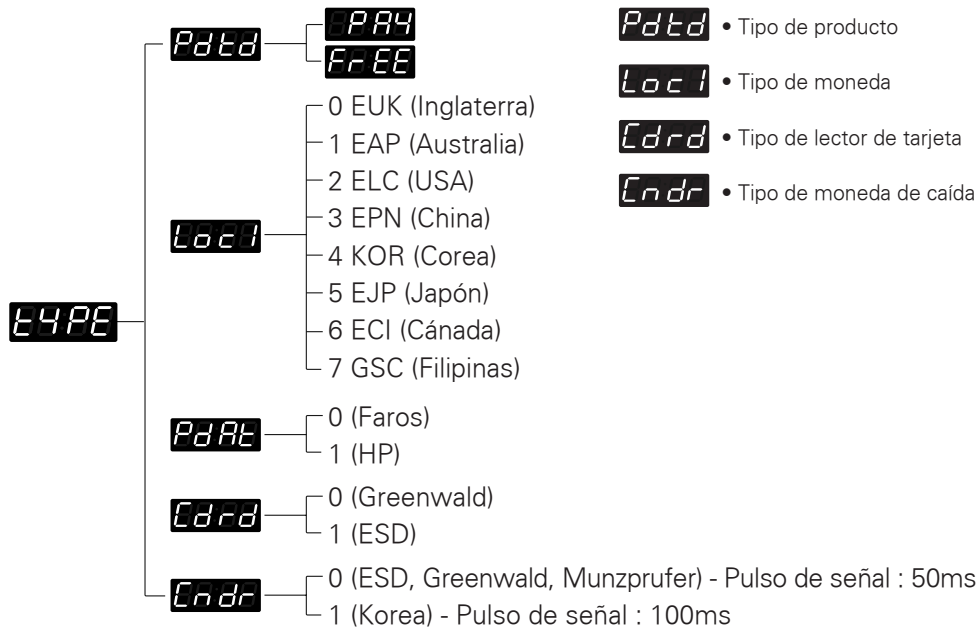
- CH5 no se utiliza en esta máquina.

32. Cómo ingresar el **E4PE**

	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar el botón Hot(Caliente) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SEUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca E4PE en el display.	

ESPAÑOL

Estructura de **E4PE**












Contenido de **E4PE**

- Pdtb** • Tipo de producto
- Loc1** • Tipo de moneda
- Cdrd** • Tipo de lector de tarjeta
- Cndr** • Tipo de moneda de caída

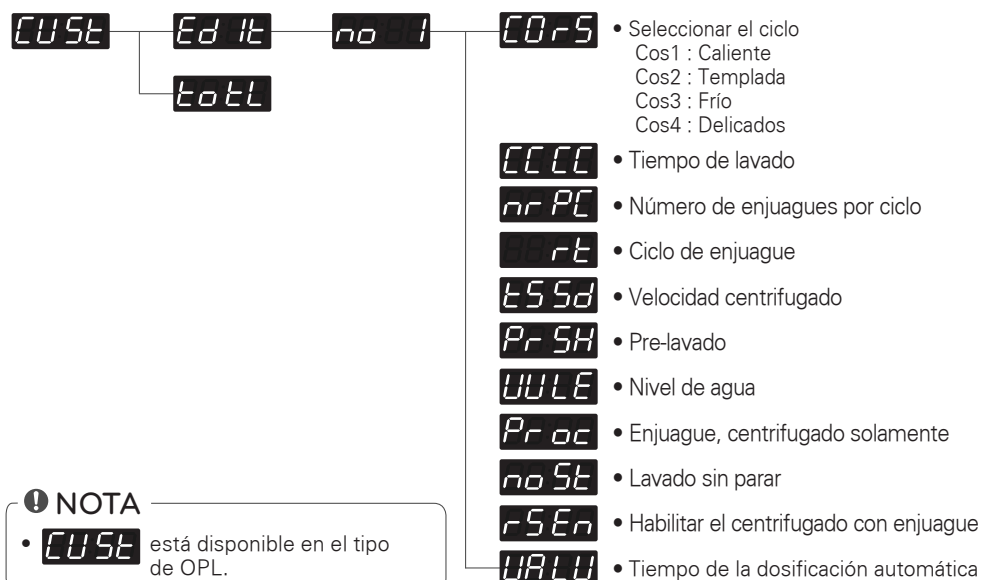
NOTA

- Pagar significa tipo de tarjeta o moneda.
- Tipo predeterminado es tipo de moneda.
Si quiere cambiar tipo de moneda a tipo de tarjeta, debe ajustar tipo vend en fea1. (Refiérase a la función FEA1)
- Libre significa tipo OPL
- La configuración de los precios varía según el país.
- Seleccione su país en el modo **Loc1** (consulte la sección Cómo ingresar el **E4PE**).
- Después de EEPT, restablezca el país (el país predeterminado es EUK).

33. Como establecer el Programa Personalizado

	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar el botón Hot(Caliente).	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca SEUP en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio).	
	Presione el botón Warm (Templada) o Cold (Frío) hasta que aparezca CUSE en la pantalla. Presionar el botón Start(Inicio).	
	Presione el botón Warm (Templada) o Cold (Frío) hasta que aparezca toTL en la pantalla. Presionar el botón Start(Inicio).	
	Presione el botón Warm (Templada) (+) o Cold (Frío) (-) para seleccionar el Número de ciclo personalizado. (1~20) Presionar el botón Start(Inicio).	
	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca Ed It en el display. Presionar el botón Start(Inicio).	
	Presione el botón Warm (Templada) o Cold (Frío) para seleccionar el número personalizado. (no1~20) Presionar el botón Start(Inicio). Configure el curso que desea, consulte la continuación.	

Estructura de **CUSE**



MODO PROGRAMACIÓN - MODO DE PRUEBA

Pruebas de Diagnóstico: **LESE** (En el display)

Se ha agregado este programa para probar la lavadora y detectar errores.

Entrando al modo de prueba

Nombre	Botón	Display	Descripción
Entrando al modo de prueba	1. Entrando al modo de programación.	L9C1	Insertar la tarjeta de servicio (tipo tarjeta) o encender el interruptor (tipo moneda)
	2. Hot(Caliente)	LESE	Presionar Hot(Caliente) y LESE aparece en el display.
	3. Start(Inicio)	L9C1	Entrar al modo de pruebas de diagnóstico

ESPAÑOL

1. **L9C1**

De acuerdo al número de veces que se presione Start(Inicio) se avanzará al siguiente paso.






Número de veces que se presiona INICIO	Punto a revisar	Display
Ninguna		L9C1
1 vez	Se encienden todos los indicadores y se bloquea la puerta	Se muestra 88:88 , 1U:XX, 1g:XX y 10:XX alternadamente (Version)
2 veces	Giro en el sentido del reloj	rpm (40 – 50)
3 veces	Baja velocidad de centrifugado	rpm (600)
4 veces	Alta velocidad de centrifugado	rpm (1 150)
5 veces	Se enciende válvula de agua principal	Frecuencia del nivel de agua (255 –)
6 veces	Se enciende válvula de agua caliente	Frecuencia del nivel de agua (255 –)
7 veces	Se enciende válvula del atomizador (modelo singular). Se enciende válvula del suavizante (modelo vertical).	Frecuencia del nivel de agua (255 –)
8 veces	Se enciende válvula del blanqueador (modelo singular). Se enciende válvula del atomizador/blanqueador (modelo vertical).	Frecuencia del nivel de agua (255 –)
9 veces	Giro en sentido contrario al reloj	rpm (40 – 50)
10 veces	El radiador se enciende.	Muestra la temperatura del agua
11 veces	Se enciende la bomba de circulación	Frecuencia del nivel de agua (255 –)
12 veces	Se enciende la bomba de desagüe	Frecuencia de nivel de agua (255 –)
13 veces	Se encienden todos los indicadores	Se muestra 88:88 , 1U:XX, 1g:XX y 10:XX alternadamente (Version)
14 veces	Revisión de botones	
15 veces	Alta velocidad de centrifugado	rpm (1 150)
16 veces	Ir: Revisión señal PDA	Ir: Esta función no es aplicable en esta máquina
17 veces		L9C1

NOTA

- Asegurarse que la canasta está vacía cuando se lleven a cabo las pruebas. No utilizar **L9C2**.

2. Restablecimiento a valores de fábrica - **EEPE**

Después de restablecer, la información de la máquina cambia a los valores de origen.

	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca EEPE en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) hasta que aparezca 23 en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se ha llevado a cabo el restablecimiento a valores de fábrica. Se muestra L9C1 en el display. * OPL : Se muestra "PUSH" en el display	
	1. Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o 2. Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta – Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	

NOTA

- Tiempo de Lavado 10 minutos
- Ciclo de enjuague 2 veces
- Velocidad centrifugado final 800 rpm
- Super Lavado 3 minutos extras para el lavado y un enjuague adicional
- La configuración de los precios varía según el país.
- Seleccione su país en el modo **L9C1** (consulte la sección Cómo ingresar el **L4PE**).
- Después de EEPE, restablezca el país (el país predeterminado es EUK).

3. Ajuste del reloj

	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca  en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . El display muestra en secuencia 2 000 -> 0101 -> Sat -> 0000.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para seleccionar el año entre 2 000 y 2 099.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el año y avanza automáticamente al siguiente paso.	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para seleccionar el mes entre 01 y 12.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el mes y avanza automáticamente al siguiente paso.	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para seleccionar el día entre 01 y 31.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta el día y avanza automáticamente al siguiente paso.	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para seleccionar la hora entre 00 y 23.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta la hora y avanza automáticamente al siguiente paso.	
	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para seleccionar los minutos entre 00 y 59.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . La máquina acepta los minutos y avanza automáticamente al siguiente paso.	
	1. Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o 2. Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta - Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos - Presione el botón Hot (Caliente) tres veces. 	



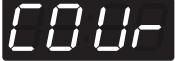


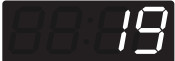
ESPAÑOL

NOTA

- Cuando la máquina se apaga, la configuración del Tiempo se inicializa.






4. Ciclo de cortesía

El ciclo de cortesía se le da al cliente cuando la lavadora no funciona después de que el cliente ha hecho el pago para el lavado de su ropa.

	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca  en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) hasta que aparezca en  el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Seleccione el ciclo que desee.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . El display muestra el tiempo restante y arranca.	


5. Terminación de un ciclo

Tipo Moneda / Tipo OPL

	Botón	Display
Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display 	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca HILL en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) hasta que aparezca 17 en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) . Se activa el desagüe.	
	Se mostrará End y sonará una alarma (Beep)	
	Regresa al modo normal de operación.	

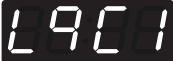








ESPAÑOL

Tipo Tarjeta

	Descripción	Display
Insertar la tarjeta de terminación de ciclo	Se muestra el tiempo del centrifugado.	Tiempo de centrifugado
	Inicia el desagüe.	Tiempo de centrifugado
	Quitar la tarjeta de terminación de ciclo	
	Regresa al modo normal de operación.	

6. Contraseña - **PASS**

Como cambiar la contraseña.



	Botón	Display
<p>Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display</p> 	Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca PASS en el display.	
	Presionar el botón Start(Inicio) .	
	Presionar Warm(Templada) hasta que aparezca  en el display.	
	Ajuste el número que desee al presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) . Por ejemplo, si usted desea cambiar la contraseña a No.5. Presionar Warm(Templada) hasta que  aparezca in la pantalla.	
	Presionar el botón Start(Inicio) , luego el cambio de contraseña se habrá realizado.  se muestra.	
	1. Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o 2. Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación. <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta - Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos- Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	

❗ NOTA




- La contraseña predeterminada es 3.
Si desea cambiar la contraseña, debe saber la contraseña actual.

7. Limpieza de Cuba - **tcl**

Para limpiar la cuba, por favor de llevar a cabo el ciclo TUB CLEAN/ LIMPIEZA DE CUBA

	Botón	Display
<p>Ingresar Tub Clean en modo listo/en espera. Tipo de pago: se visualiza Precio. Tipo de OPL: se visualiza PUSH.</p>	<p>Presionar y sostener el boton Warm(Templada) por al menos 3 segundos. La pantalla muestra el numero por defecto de ejecuciones del ciclo de Tub Clean por operacion.</p>	
	<p>Presionar el boton Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) para seleccionar el numero de ejecuciones de ciclos de Tub Clean. (1~3)</p>	
	<p>Presionar el botón Start(Inicio). La pantalla muestra el tiempo restante y se inicia la limpieza de la cuba.</p>	
	<p>Cuando el ciclo TUB CLEAN finaliza, en la pantalla aparece End con un sonido.</p>	
	<p>Volver al modo listo.</p>	

ESPAÑOL

	Botón	Display
<p>Al inicio del Setup Verá LqC1 en el display</p> 	<p>Presionar Warm(Templada) o Cold(Frío) hasta que aparezca tcl en el display.</p>	
	<p>Presionar el botón Start(Inicio). La pantalla muestra el tiempo restante y se inicia la limpieza de la cuba.</p>	
	<p>Cuando el ciclo TUB CLEAN finaliza, en la pantalla aparece End con un sonido.</p>	
	<p>Volver al modo listo.</p>	
	<p>1. Continuar ajustando el siguiente modo o parámetro, o 2. Parar el cambio de valores y regresar al modo de operación.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tipo Moneda - Encienda/apague el interruptor eléctrico • Tipo Tarjeta - Sacar la tarjeta de servicio • Todos los Tipos- Presione el botón Hot (Caliente) dos veces. 	

NOTA

- Nunca cargue la máquina mientras use LIMPIEZA DE CUBA. La ropa se puede dañar o contaminar. Asegúrese de limpiar la cuba cuando ésta esté vacía.
- Deje la puerta abierta después de terminar de lavar para mantener la cuba limpia.
- La LIMPIEZA DE CUBA se debe realizar cada mes.
- De manera segura y conveniente deje la puerta entreabierta, ajustándola levemente con el émbolo magnético en la puerta. Esto permitirá que el aire circule y el interior de la máquina se seque.

MODO PROGRAMACIÓN - MODO DE DATOS

Datos acumulados : **CLCE** (display)

La lavadora acumula información que el usuario puede revisar como el número de veces que se han utilizado los diferentes ciclos, cuántas veces se han utilizado las tarjetas o monedas, etc.

Entrando al modo de datos

Nombre	Botón	Display	Descripción
Entrando al modo de datos	1. Entrando al modo de programación	L9C1	Insertar la tarjeta de servicio (tipo tarjeta) Encender el interruptor (tipo moneda)
	2. Hot(Caliente)	EESE	Presionar Hot(Caliente) hasta que aparezca EESE en el display.
	3. Warm(Templada) (+), Cold(Frío) (-)	CLCE	Presionar Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) hasta que aparezca CLCE en el display.
	4. Start(Inicio)	r9Pr	Entrar al modo de datos.
	5. Warm(Templada) (+), Cold(Frío) (-)	xxxx	Moverse a cada dato de la lista que quiera revisar presionando Warm(Templada) (+) o Cold(Frío) (-) .
	6. Start(Inicio)	xxxx	Se muestra el valor del dato seleccionado.
	7. Hot(Caliente)	CLCE	Moverse a un nivel superior o regresar al modo de operación.

❖ Revisar la referencia en la lista siguiente. Los datos se muestran con abreviaturas.

Lista de Datos Acumulados

No.	Abbreviation	Meaning	Descripción
1	rgPr	Precio Regular	0,00 ~ 10,00
2	rgCP	Precio Regular Ciclo Frío	0,00 ~ 10,00
3	rgrP	Precio Regular Ciclo Tibio	0,00 ~ 10,00
4	rgHP	Precio Regular Ciclo Caliente	0,00 ~ 10,00
5	dELC	Sensor de Humedad Secadora	0: desactivado 1: activado
6	lTrC	Intervalo Ciclos Regulares	Número de Ciclos Regulares (0~65535)
7	lTCC	Intervalo Ciclos Regulares Fríos (Cold(Frío))	Número de Ciclos Regulares Fríos (0~65535)
8	lTAC	Intervalo Ciclos Regulares Tibios (Warm(Templada), Delicates (Delicados))	Número de Ciclos Regulares Tibios (0~65535)
9	lTHC	Intervalo Ciclos Regulares Calientes (Hot(Caliente))	Número de Ciclos Regulares Calientes (0~65535)
10	lTSC	Intervalo Super Ciclos	Número de Super Ciclos (0~65535) (Sólo Lavadora)
11	lTtF	Intervalo Ciclos Acompletados	Número de Ciclos Acompletados (0~65535) (Sólo Secadora)
12	lTUC	Intervalo Ciclos de Servicio	Número de Ciclos de Servicio (0~65535)
13	lTFC	Intervalo Ciclos con Fichas	Número de Ciclos con Fichas (0~65535)
14	ACrC	Acumulado Ciclos Regulares	Número de Ciclos Regulares (0~65535) (Acumulado)
15	ACCC	Acumulado Ciclos Regulares Fríos (Cold(Frío))	Número de Ciclos Regulares Fríos (0~65535) (Acumulado)
16	ACAC	Acumulado Ciclos Regulares Tibios (Warm(Templada), Delicates(Delicados))	Número de Ciclos Regulares Tibios (0~65535) (Acumulado)
17	AHC	Acumulado Ciclos Regulares Calientes (Hot(Caliente))	Número de Ciclos Regulares Calientes (0~65535) (Acum.)
18	ACSC	Acumulado de Super Ciclos	Número de Super Ciclos (0~65535) (Sólo Lavadora)
19	ACTF	Acumulado de Ciclos Acompletados	Número de Ciclos Acompletados (0~65535) (Sólo Secadora)
20	ACUC	Acumulado de Ciclos de Servicio	Número de Ciclos de Servicio (0~65535)
21	ACFC	Acumulado Ciclos con Fichas	Número de Ciclos con Fichas (0~65535)
22	ACrt	Acumulado de Tiempo de Operación	Número de Minutos de Operación (0~65535)
23	ltnr	Intervalo Sin Funcionar	Dinero insertado, pero sin funcionar
24	lItb	Intervalo de Ciclos con Problema	Sin Dinero, pero funcionó
25	lTpd	Intervalo de Interrupción eléctrica	Número de Interrupciones eléctricas
26	lTdd	Intervalo de Aperturas No Autorizadas de la Puerta de Servicio	Número de Aperturas No Autorizadas de la Puerta de Servicio (0~255)
27	lTAd	Intervalo de Aperturas Autorizadas de la Puerta de Servicio	Número de Aperturas Autorizadas de la Puerta de Servicio (0~255)
28	lTUC	Intervalo de Aperturas No Autorizadas del Cajón de Monedas	Número de Aperturas No Autorizadas del Cajón de Monedas (0~255)
29	lTAC	Intervalo de Aperturas Autorizadas del Cajón de Monedas	Número de Aperturas Autorizadas del Cajón de Monedas (0~255)
30	lTtl	Intervalo Ingreso total	Cantidad de dinero ciclo (0~65535)
31	ACTl	Ingreso total acumulado	Cantidad de dinero ciclo (0~65535)
32	lTtC	Intervalo ciclos totales	Número total de ciclos (0~65535)
33	ACTC	Ciclos totales acumulados	Número total de ciclos (0~65535)
34	SCPr	Precio Ciclo Largo	0,00 ~ 10,00
35	toPr	Precio Máximo	0,00 ~ 10,00
36	ltd	Intervalo de dinero	Cantidad de dinero para ciclos regulares (0~65535)
37	Acd	Dinero Acumulado	Cantidad de dinero para ciclos regulares (0~65535)
38	lTsd	Intervalo de dinero Lavado Largo	Cantidad de dinero para ciclo Lavado Largo (0~65535)
39	ACsd	Dinero acumulado Lavado largo	Cantidad de dinero para ciclo Lavado Largo (0~65535)
40	ACdP	Número acumulado de funcionamiento de la fuerza de oscilación en el ciclo	Número de operación de la fuerza de oscilación en el ciclo (0~65535)
41	ACTL	Número acumulado de ciclos de Limpieza de la Cuba	Número de Ciclos de Limpieza de la Cuba (0 ~ 255)

ESPAÑOL

- * Intervalo de Ciclos ('Intervalo' significa 'Desde el último acumulado')
- * Acumulado de Ciclos ('Acumulado' significa 'Total de ciclos en la vida del aparato, no incluye ciclos de Servicio o en problema')
- * Autorizado: Apertura de la Puerta de Servicio con Comunicación PDA (Apertura en 20 segundos después de la comunicación con PDA)
- * No Autorizado: Apertura de la Puerta de Servicio sin Comunicación con PDA
- * Las Referencias (No.30-33) no aplican en este programa
- * La configuración de los precios varía según el país.
- * Seleccione su país en el modo **LOC** (consulte la sección Cómo ingresar el **EEPE**).
- * Después de EEPT, restablezca el país (el país predeterminado es EUK).

MANTENIMIENTO

Cuidados tras el lavado

Una vez finalizado el ciclo, limpie la puerta y el interior de la junta hermética de la puerta para eliminar la humedad. Deje la puerta abierta para secar el interior del tambor. Limpie el cuerpo de la lavadora con un trapo seco para eliminar la humedad.

⚠ ADVERTENCIA

- **Desenchufe la lavadora antes de limpiar la misma para evitar el riesgo de descargas eléctricas.** Si no se cumple con esta advertencia se podrán producir heridas graves, incendios, descargas eléctricas o muerte.
- **Al limpiar la lavadora nunca utilice químicos agresivos, limpiadores abrasivos o solventes.** Los mismos dañarán su aspecto.
- **No utilice sustancias volátiles (benceno, disolvente, alcohol, acetona, etc.) o detergentes con componentes químicos fuertes durante la limpieza de la lavadora.** Podría decolorar o dañar la lavadora, o causar un incendio.

Almacenamiento de la lavadora

Si no se utilizara la lavadora por un periodo prolongado de tiempo y se encuentra en un área que puede estar expuesta a temperaturas de congelamiento:

1. Cierre la llave de suministro de agua.
2. Desconecte las mangueras del suministro de agua y drene el agua de las mangueras.
3. Conecte el cable eléctrico a un tomacorriente conectado a tierra correctamente.
4. Añada 3,8 litros de anticongelante para vehículo recreacional en el tambor vacío de la lavadora. Cierre la compuerta.
5. Seleccione el ciclo de centrifugado y deje que la lavadora centrifugue por 1 minuto para drenar el agua.
6. Desconecte el cable eléctrico, seque el interior del tambor con un trapo suave, y cierre la compuerta.
7. Quite los insertos del depósito. Drene cualquier resto de agua en los compartimientos y séquelos.
8. Almacene la lavadora en posición vertical.
9. Para eliminar el anticongelante de la lavadora después del almacenamiento, active la lavadora por un ciclo completo utilizando detergente. **No añada prendas para lavar!**

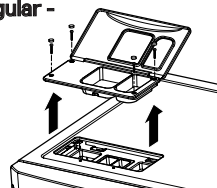
⚠ NOTA

- NO todo el anticongelante para vehículo recreacional será expulsado.
- Si limpia el dispensador de detergente semanalmente, siempre lo dispensará correctamente.

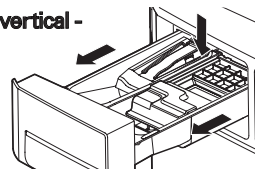
Limpieza del depósito

1. Se debe limpiar el depósito periódicamente para eliminar la acumulación de detergente y otros productos de lavandería

- el modelo singular -

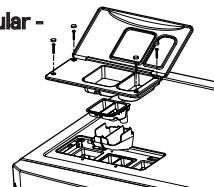


- el modelo vertical -

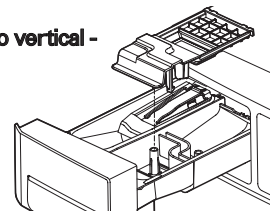


2. Quite los insertos del cajón, y límpielos con agua caliente y un trapo o cepillo suaves para eliminar cualquier residuo o acumulación. Limpie el interior de la apertura del cajón con un trapo húmedo. Vuelva a montar el cajón y reinstale la apertura del mismo.

- el modelo singular -



- el modelo vertical -



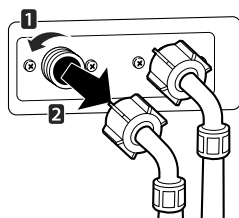
⚠ NOTA

- No use ninguna otra cosa que no sea agua caliente para limpiar el cajón, insertos y aperturas del mismo.

Limpeza de los filtros de entrada de agua

Limpe periódicamente los filtros de agua para evitar que se obstruyan. Ponga especial cuidado en la limpieza de los filtros si vive en áreas con agua dura. El agua podría no suministrarse correctamente si hay objetos extraños, como óxido, arena o piedras en los filtros de entrada de agua.

- 1 Desconecte el enchufe para apagar la lavadora.
- 2 Cierre las llaves de paso conectadas a las mangueras de agua.
- 3 Retire las mangueras de agua.



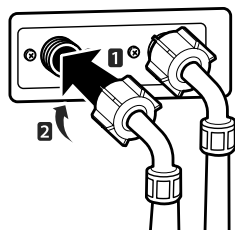
- 4 Extraiga el filtro de entrada de agua.



- 5 Elimine objetos extraños de los filtros de entrada de agua.

- Deje a remojo los filtros de entrada de agua en vinagre blanco o antical o utilice un cepillo dental para eliminar los objetos extraños y enjuague completamente.

- 6 Vuelva a colocar los filtros de entrada de agua en su posición.
- 7 Vuelva a conectar las tuberías de agua a la lavadora.



⚠ ADVERTENCIA

- **Desconecte el enchufe y cierre las llaves de paso antes de la limpieza.** En caso contrario, pueden producirse descargas eléctricas.
- **No utilice la lavadora sin los filtros de entrada.** En caso contrario, podrían producirse fugas y fallos de funcionamiento.
- Si utiliza la lavadora en un área con agua dura, el filtro podría obstruirse debido a la acumulación de cal.

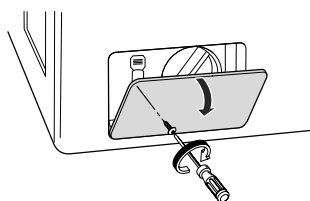
! NOTA

- Parpadeará en la pantalla el mensaje (*E*) cuando la presión de agua en el cajón del detergente sea baja o si el filtro de entrada está atascado con suciedad. Limpie el filtro de entrada del agua.

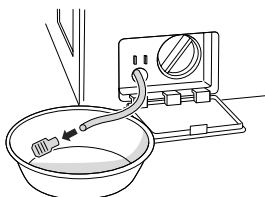
Limpieza del filtro de la bomba de desagüe

La lavadora no se vaciará correctamente si el filtro de la bomba de desagüe está obstruido. Limpie periódicamente el filtro para evitar obstrucciones por objetos extraños.

- 1 Desconecte el enchufe para apagar la lavadora.
- 2 Abra la tapa del filtro de la bomba de desagüe.



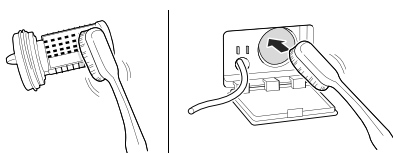
- 3 Tire de la manguera de desagüe para extraerla y quite el tapón de la manguera para vaciar el agua restante.



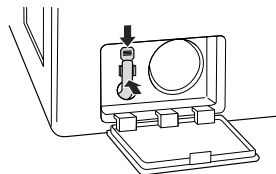
- 4 Gire el filtro en la dirección opuesta a las manecillas del reloj para quitarlo.



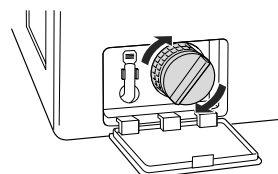
- 5 Limpie el filtro de la bomba y la abertura.



- 6 Vuelva a colocar el tapón de la manguera e introdúzcala en el alojamiento.



- 7 Introduzca el filtro de la bomba de desagüe.



- 8 Cierre la tapa del filtro de la bomba de desagüe.

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegúrese de desconectar el enchufe antes de la limpieza.** En caso contrario, pueden producirse descargas eléctricas.
- Al abrir el filtro de desagüe se desbordará el agua si queda agua en el tambor. **Compruebe que se haya vaciado el agua completamente antes de abrir el filtro de desagüe.**
- Si utiliza la lavadora con el filtro de desagüe colocado incorrectamente tras su limpieza, o si utiliza la lavadora sin el filtro, pueden producirse fugas de agua o fallos de funcionamiento de la lavadora.

⚠ NOTA

- Parpadeará el mensaje (UE) cuando la bomba de desagüe esté obstruida con suciedad. Limpie el filtro de la bomba de desagüe.

Limpeza de la junta de la puerta

Limpe la junta hermética de la puerta una vez al mes para evitar la acumulación de suciedad.

- 1 Utilice guantes de goma y gafas de protección.
- 2 Diluya 3/4 de taza (177 mL) de blanqueador líquido con lejía en 1 galón (3,8 litros) de agua.
- 3 Remoje una esponja o un trapo suave en esta solución diluida y limpie toda la zona alrededor de la junta de la puerta.
- 4 Seque la humedad con una toalla o trapo seco.
- 5 Deje la puerta abierta para que la junta se seque completamente.

⚠ PRECAUCIÓN

- La limpieza de la junta con una solución sin diluir puede causar fallos de funcionamiento de la junta de la puerta y de las piezas de la lavadora.

Limpe la cuba, TUB CLEAN

Usar la lavadora en un espacio húmedo por un largo periodo de tiempo puede llevar a la generación de moho negro y gérmenes en el aire dentro de la cuba de la lavadora, afectando su salud. Si usted limpia la lavadora regularmente cada semana usando TUB CLEAN, mantendrá la cuba de la lavadora limpia para un uso higiénico.

- 1 Agregue limpiador de cuba o removedor de cal en el cajón dispensador del detergente.
 - No sobrepase la línea límite del detergente cuando lo agregue.
 - Cuando use blanqueador de cloro líquido, agréguelo en el compartimiento del blanqueador. Cuando use un limpiador en polvo, agréguelo al compartimiento principal del detergente.
 - Cuando use tabletas de limpieza, póngalas directamente en la cuba de la lavadora. (No agregue tabletas de limpieza al cajón)
- 2 Operar limpieza de cuba.

ⓘ NOTA

- Nunca cargue con ropa mientras este usando TUB CLEAN. La ropa se puede dañar o contaminar. Asegúrese de limpiar la cuba cuando ésta esté vacía.
- Deje la puerta abierta después de terminar de lavar para mantener la cuba limpia.
- TUB CLEAN se debe realizar cada semana.
- De manera segura y conveniente asegure la puerta dejándola un poco entreabierta con un émbolo magnético de puerta. Esto permite la circulación del aire al interior de la máquina para que se seque.

ⓘ NOTA

- El proceso de la fuerza de oscilación durante la etapa de enjuague ayuda a mantener la higiene de la cuba. La cuba se limpia rotando la cuba llena de agua a una RPM optimizada.
- La fuerza de la oscilación es intrínseca dentro de la etapa de enjuague. No se requiere ningún ajuste adicional.
- La fuerza de la oscilación no es un sustituto para el ciclo DE LIMPIEZA de CUBA. LA LIMPIEZA de la CUBA aún se debe repetir semanalmente para mantener un uso higiénico.

❗ NOTA

Distribuidor

JLA

Meadowcroft Lane, Ripponden, West
Yorkshire HX6 4AJ, United Kingdom

Bijelisviset

Kranjceviceva 50, Zagreb, Croatia, OIB
31225259453

IMESA FRANCE

210 RUE HENNEBIQUE - ZI LES MILLES
13796 AIX EN PROVENCE - France

ROTONDI

VIA FRATELLI ROSSELLI 14/16, 20019
SETTIMO MILANESE, Italy

GIRBAU

Carretera de Manlleu, km.1 – 08500 Vic -
Spain

Merkiber

Calle del Yunque, 9 (Sector P-Norte)
Poligono Industrial Arinaga, Aguimes, 35118
Las Palmas Spain

Dormer

Brewery Street, Castlebellingham, Dundalk,
County Louth, Ireland

JESSERNIGG

Leberstrasse 20, A-1110 Vienna, Austria

Permak

Barbaros Bulvari No:93, 34357 Besiktas/
Istanbul, Turkey

MODO ERRORES

Significado de los Códigos de Error que se muestran cuando hay un problema.

Problema	Causa Posible	Solución
IE	<ul style="list-style-type: none"> Falla el suministro de Agua. No están abiertas las válvulas de agua. Está doblada la manguera del suministro de agua. Está tapado el filtro de la entrada de agua. 	Verificar. Abrir la válvula. Enderezar la manguera. Limpiar el filtro de la entrada de agua
DE	<ul style="list-style-type: none"> La manguera de desagüe está doblada o tapada. El filtro del desagüe está tapado. 	Limpiar y enderezar la manguera de desagüe. Limpiar el filtro.
UE	<ul style="list-style-type: none"> La carga es muy pequeña. La carga está desbalanceada. El aparato tiene un sistema de detección y corrección de desbalanceo. Si son cargados artículos individuales pesados (batas de baño, tapete de baño, etc.) y el desbalanceo es muy grande, después de varios intentos se parará la máquina y se mostrará el código de error. 	Agregar 1 ó 2 artículos similares para ayudar a balancear la carga. Reacomodar la carga para permitir un centrifugado correcto.
DE 1	<ul style="list-style-type: none"> La puerta está abierta o no está bien cerrada. 	Cerrar la puerta completamente. * Si no abre, llamar a servicio técnico.
DE 2	<ul style="list-style-type: none"> El cierre de la puerta esta averiado 	Revise el interruptor de la puerta
FE	<ul style="list-style-type: none"> Hay sobrellenado de agua por falla de una válvula. 	Cerrar la válvula. Desconectar la máquina. Llamar a servicio técnico.
PE	<ul style="list-style-type: none"> El sensor de nivel está defectuoso. 	
LE	<ul style="list-style-type: none"> Sobrecarga del motor. 	Reiniciar el ciclo después de 30 minutos. Si no desaparece la indicación LE , llamar a servicio técnico.
CE	<ul style="list-style-type: none"> Desconexión del lector de tarjeta. 	Revisar el cableado del lector de tarjeta.
SUDS	<ul style="list-style-type: none"> Es utilizado demasiado detergente. 	Esto no es un error. Por favor espere hasta que se quite el SUDS .
TE	<ul style="list-style-type: none"> El Termistor está abierto o cortado 	Termistor debe ser reemplazado.

RECUPERACIÓN DESPUÉS DE UNA INTERRUPCIÓN ELÉCTRICA

En caso de una interrupción eléctrica, la máquina detiene su funcionamiento pero la indicación de tiempo en el display permanece, mostrando el tiempo justo antes de la interrupción.

AJUSTES DE FÁBRICA

Ajustes de Fábrica	Valor de origen
Tiempo de Lavado	10 Minutos
Tiempo de Enjuague	19 Minutos
Tiempo de Centrifugado	9 Minutos
Número de Enjuagues	Dos
Valor moneda #1	10
Valor moneda #2 (el sistema de terminal)	10
Precio de venta	2,00
Precio Super Lavado	0,50
Velocidad Centrifugado	800 rpm

ESPECIFICACIONES

Modelo	
Nombre	Lavadora de carga frontal
Voltaje	220 – 240 V ~, 50 Hz
Dimensiones	686 mm (W) X 767 mm (D) X 983 mm (H), 1337 mm (D, puerta abierta) 27" (W) X 30 ³ / ₁₆ " (D) X 38 ¹¹ / ₁₆ " (H), 52 ⁵ / ₈ " (D, puerta abierta)
Peso	87 kg (190 lbs)
Capacidad de Lavado	13 kg
Nivel de presión de sonido	menos que 70 dB
Velocidad de Extracción	1150 rpm max.
Presión de agua permitida	1.0 – 10.0 kgf/cm ² (100 – 1,000 kPa)

ESPAÑOL

! NOTA

- Especificaciones sujetas a cambio por el fabricante.
- La configuración de los precios varía según el país.
- Seleccione su país en el modo **LOC!** (consulte la sección Cómo ingresar el **TYPE**).
- Después de EEPT, restablezca el país (el país predeterminado es EUK).

NOTAS

